

# #AGIL

Das Reise- und Freizeit-Magazin

SPEZIAL

## Traditionelles Handwerk

**TIPPS FÜR AUSFLUG UND REISE – SACHSEN / ERZGEBIRGE – THÜRINGEN  
NORDRHEIN-WESTFALEN – EXKLUSIVE HOTELS FÜR IHREN TRAUMURLAUB**



### STÄDTE IM LICHTERRGLANZ

Winterzeit in Miltenberg  
Adventscarré in neuem Ambiente  
Ansbacher Altstadt-Weihnacht



### KUNST & KULTUR

Nordrhein-Westfalen Kultur Pur  
Brücke und Blauer Reiter  
Deutsches Bergbau-Museum Bochum

Gratis zum Mitnehmen oder im Abonnement auf dem Postweg erhältlich!

**MITMACHEN UND  
GEWINNEN**







## SEEBAD UECKERMÜNDE

# Das Seebad in einer Region „Fast zu schön zum Weitersagen“

**D**as Seebad Ueckermünde bietet maritimes Flair an jeder Ecke. Wer einen Spaziergang durch die historische Altstadt unternimmt, kann so manches Detail an den liebevoll restaurierten Häusern entdecken oder in einem Café bei selbst gebackenem Kuchen die Auszeit genießen.

Im Stadthafen gibt es immer was zu gucken, ob Schiffe an- und ablegen oder die Brücke geöffnet wird. Von hier legen auch die Schiffe zu Ausflugsfahrten auf das Stettiner Haff, nach Usedom und Swinemünde ab. Ein besonderes Erlebnis ist eine Segeltour mit dem mittelalterlichen Handelsschiff Pommernkogge „UCRA“.

Herzog Bogislav X. residiert heute nicht mehr im Schloss. Hier befindet sich nun das Haffmuseum. Aus der Stadtgeschichte und der wesentlichsten Wirtschaftszweige werden vor allem Museumsstücke aus dem Gießereigewerbe und der Fischerei gezeigt. Wechselnde Sonderausstellungen bieten manchmal auch ungewöhnliche Einblicke. Vom Schlossturm bietet sich ein wunderbarer Blick über die Altstadt, zum Strand und bis zur Insel Usedom.

Auf dem naturnah angelegten Gelände des Tierparks ist viel Platz für Mensch und Tier. Aber die fast 600 Tiere spielen hier die Hauptrolle. Einige Gehege wie die der friedfertigen Berberaffen können auch betreten werden. Spannend sind auch die Schaufütterungen. Wer weiß schon, was z. B. Erdmännchen so verputzen? Spielplätze zum Toben für die Kleinen wurden natürlich nicht vergessen.

So richtig austoben können sich kleine und große Besucher am Strand. Baden, planschen, Kleckerburgen bauen, Banane fahren, Spielplätze oder Minigolf ermutigen zum Mitmachen. Der flache Uferbereich lädt dazu förmlich ein. Die Strandkörbe im weißen feinen Sand eignen sich wunderbar um die Seele baumeln zu lassen. Übrigens gibt es einen sagenhaften Blick vom Ueckerkopf auf den Sonnenuntergang. Da fällt auch die letzte Anspannung ab, Urlaub pur.

Der Naturpark „Am Stettiner Haff“ umgibt das Seebad. Das Rauschen des Waldes, das Plätschern des Wassers und das Singen der Vögel eignen sich wunderbar zum „Abschalten“ von der Hektik des Alltags. Herzlich willkommen im Seebad Ueckermünde! Weitere Informationen: [www.ueckermuende.de](http://www.ueckermuende.de)



## Liebe Leserinnen und Leser,

Eigentlich - so dachten wohl die Meisten - war Corona doch schon erledigt. Auch die Experten waren wohl dieser Meinung und haben die Impfzentren geschlossen und die epidemische Lage für beendet erklärt. Ein weiterer Lock down, eine 4. Welle – da waren sich alle einig – wird es nicht geben – diese können wir uns auch nicht leisten.

Über die letzten Monate hatte sich die Gastronomie, Hotellerie und Reisebranche, die Kulturbetriebe mit der Gesamtsituation arrangiert, auch wenn kaum einer glücklich sein konnte, mit den Einschränkungen und den wirtschaftlichen Teilergebnissen.

Was wir jetzt erleben, muss uns alle erschüttern. Es herrscht die gleiche Unsicherheit, wie im letzten Winter – Hotelbuchungen werden storniert, Weihnachtsmärkte werden abgesagt. Kaum einer weiß, wie es weiter gehen soll. Immer wieder kann man gespannt sein auf die nächsten Regelungen der Landesregierungen. 3G, 3G plus, 2G und 2G plus, 1G, Zugangsbeschränkungen, Kontrollen, Absagen. Masken auf – wieder ab. Inzidenzen der Geimpften, die der Ungeimpften. Impfdurchbrüche bei Geimpften. Nachlassender Impfschutz, Notwendige Booster-Impfungen, aber wo?

Unsere Regierung war zu sehr mit Wahlkampf und Koalitionsgesprächen beschäftigt, die geschäftsführende Regierung hat den Ernst der Lage ignoriert und die mahnenden Worte der Experten überhört. Die neue Regierung bringt zwar Gesetze auf den Weg, die aber bereits zum Zeitpunkt des Inkrafttretens bereits überholt sind. Die FDP forderte noch Mitte Oktober einen Freedom Day und hat dabei den Ernst der Lage völlig unterschätzt.

Warum müssen wir uns eigentlich immer von anderen Ländern vormachen lassen, wie es auch hier sein könnte. Israel hat frühzeitig geboostert und so die vierte Welle bereits gebrochen, bevor wir gemerkt haben, dass es überhaupt eine gibt.

Das Schlimme ist aktuell die Spaltung der Gesellschaft in Geimpfte und die „Anderen“, die nun als Schuldige für die erneute Welle schnell ausgemacht werden und es wahrscheinlich auch sind. Die Inzidenz der Ungeimpften ist um ein vielfaches höher, als die der Geimpften – das ist unumstritten. Aber wie damit umgehen? Was wäre wenn – es eine Impfpflicht für alle bis Ende August dieses Jahres gegeben hätte?

Eigentlich bin ich von meiner Grundeinstellung für den Darwinismus. Der Starke überlebt, Schwache werden aussortiert. Und die, die sich nicht haben impfen lassen, werden schon sehen, was sie davon haben. Mangelnde Intelligenz ist ja auch eine Form von Schwäche. Die natürliche Selektion braucht aber Zeit, die wir aktuell nicht haben.

Bleiben Sie AGIL und lassen Sie sich bitte impfen, wenn Sie es vernünftigerweise nicht schon längst getan haben. Dann holen wir uns die Freiheit zurück!



*Bernd Schneider*  
HERAUSGEBER



agildasmagazin



@Agil-dasMagazin



Agil-DasMagazin.de





## Inhalt

6

KUNST & KULTUR NRW

### AUSFLUGSZIELE

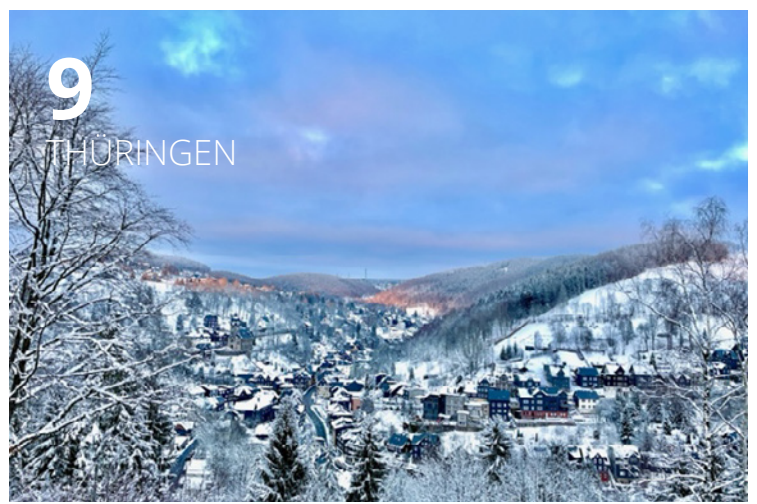
- 2 Seebad Ueckermünde - „Fast zu schön zum Weitersagen“

### KUNST & KULTUR

- 6 Nordrhein-Westfalen Kultur Pur  
7 Brücke und Blauer Reiter  
8 Deutsches Bergbau-Museum Bochum

### THÜRINGEN

- 9 Das touristische Themenjahr 2022 in Thüringen  
12 Lauscha – Die Glasstadt  
14 Museum für Glaskunst Lauscha



9

THÜRINGEN

### THÜRINGEN

- 16 Hereinspaziert in die Farbglashütte Lauscha  
17 im Deutschen Spielzeugmuseum Sonneberg  
19 Fotoarbeiten von Olaf Martens

### ERZGEBIRGE / TRADITIONELLES HANDWERK

- 20 Herzlich Willkommen im Herzen des Erzgebirges  
22 Blank Kunsthandwerk  
23 Sammlung Erzgebirgische Landschaftskunst  
24 Thermalbad Wiesenbad  
25 Wie neugeboren – Bad Schlema

## ANTIKE ERLEBEN



Rheinland-Pfalz

GENERALDIREKTION  
KULTURELLES ERBE

PORTA NIGRA



AMPHITHEATER



LANDESMUSEUM



TRIER

ZENTRUM DER ANTIKE

[www.zentrum-der-antike.de](http://www.zentrum-der-antike.de)





26

TIPPS FÜR AUSFLUG UND REISE

#### TIPPS FÜR AUSFLUG UND REISE

- 26 Die neuen Eurobike-Kataloge 2022
- 27 Sanft-mobil durch Schnee und Eis, Erlebnisgeschenke
- 28 Besondere Momente zu zweit, Fantasie wird Realität
- 28 Reisen: Wie geht es weiter?
- 30 Die ganze Welt des Mittelalters, Winterzauber am Ostseefjord
- 30 Für Wintersportbegeisterte
- 32 Winterzauber am Elbdeich, Städtetrip zur Fachwerkschönheit

#### STÄDTE IM LICHTERGLANZ

- 34 Winterzeit in Miltenberg
- 36 Adventscarré in neuem Ambiente
- 37 Ansbacher Altstadt-Weihnacht



38

EXKLUSIVE HOTELS

#### EXKLUSIVE HOTELS FÜR IHREN TRAUMURLAUB

- 38 Mitmachen und Gewinnen Hotel Hubertus
- 40 Océano Health Spa Hotel / Wellnesshotel Kunzmanns
- 41 Adina Apartment Hotel Wiesbaden / \*\*\*\*s Verwöhnhotel Berghof
- 42 Mitmachen und Gewinnen Schneeberg Hotel

#### REZEPTE

- 44 Zeit für Plätzchen

#### SERVICE

- 46 Impressum / Bestellschein

ONLINE-SHOP [WWW.BIRKENHOF-BRENNEREI.DE](http://WWW.BIRKENHOF-BRENNEREI.DE)

**TRADITIONELL**

**FEINE SPIRITUOSEN**

*holz fassgereift*

**Birkenhof**  
WIR BRENNEN SELBST  
**Brennerei**  
seit 1848

Auf dem Birkenhof · Nistertal · F 02661 982040 · [info@birkenhof-brennerei.de](mailto:info@birkenhof-brennerei.de)



### NORDRHEIN-WESTFALEN KULTUR PUR

**W**eltbekannte Museen und Konzerthäuser sind in Nordrhein-Westfalen zuhause. Tanzhäuser und Theater bieten neben klassischen Stücken auch zeitgenössische Werke. Schlösser, Burgen und prächtige Parkanlagen zeigen sich in voller Pracht. Besonders sticht die Industriekultur heraus, die Nordrhein-Westfalen seinen typischen Charme verleiht.

Museumsbesuche in Nordrhein-Westfalen sind alles andere als eintönig. Kein anderes Bundesland bietet eine so große Fülle an Industriedenkmälern. Von Zechen, Gasometern, Produktionsstätten, bis hin zu Hebewerken ist auf verschiedenen Thementouren alles zu erleben. Die stillgelegten Industriestätten zeigen auch heute noch ihre volle Lebendigkeit und erzählen ihre Geschichten. Sie dienen dazu noch eindrucksvoll als Plattform für Kunst, Kultur und Events.

Auch Ausstellungen und klassische Kunst sind in Nordrhein-Westfalen namenhaft vertreten. Werke von Rembrandt, van Gogh oder gar Picasso schmücken die Kunsthäuser der Region.

Das kulturelle Spektrum Nordrhein-Westfalens reicht von Mittelalter bis Hightech, von Weserrenaissance bis Postmoderne und zeichnet sich besonders durch Vielfalt, Kreativität und Weltoffenheit aus. Mit seinem abwechslungsreichen Angebot an Geschichte, Architektur, Entwicklung, Naturwissenschaft und Kunst ist ein Museumsbesuch in Nordrhein-Westfalen immer eine Reise wert.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.dein-nrw.de](http://www.dein-nrw.de)



## BRÜCKE UND BLAUER REITER

**E**ine Ausstellung von Buchheim Museum, Bernried am Starnberger See, Kunst-sammlungen Chemnitz und Von der Heydt-Museum Wuppertal.

Sie kannten einander, besuchten sich, schätzten und verachteten sich auch bis-weißen. Sie stellten miteinander aus, waren in denselben Verbänden, hatten die-selben Galeristen und Sammler. Die Künstler und Künstlerinnen von „Brücke“ und „Blauem Reiter“ stehen synonym für den deutschen Expressionismus. Sie gelten als Schlüsselfiguren der klassischen Moderne. Und ihre Werke sind aktuell bis auf den heutigen Tag aufgrund ihres direkten und frischen Ansatzes, des Gefühls von Freiheit und Aufbruch, das sie vermitteln.

Erstmals seit vielen Jahren führt die Ausstellung die Künstlergruppen „Brücke“ und „Blauen Reiter“ wieder zum Vergleich zusammen. Anhand ausgewählter Hauptwerke bietet sie einen neuen Blick auf die Bedeutung dieser beiden bahnbrechenden Formationen, auf ihr Zusammenwirken und ihre Konkurrenz. Gezeigt werden hochrangige Gemälde und Arbeiten auf Papier der jeweils zentralen Künstler: Ernst Ludwig Kirchner, Karl

Schmidt-Rottluff, Erich Heckel, Max Pechstein, Emil Nolde und Otto Mueller für die „Brücke“; Wassily Kandinsky, Gabriele Münter, Franz Marc, August Macke, Alexej von Jawlensky, Marianne von Werefkin und Paul Klee für den „Blauen Reiter“.

Die Ausstellung fußt auf der reichen Sammlung des Von der Heydt-Museums zum Expressionismus, die erstmals mit den bedeutenden Beständen des Buchheim Museums und der Kunstsammlungen Chemnitz zusammengeführt wird. Mit ihrer in dieser Form einzigartigen Kooperation und engen Partnerschaft verfolgen die drei Häuser einen nachhaltigen Ansatz, der überdies neue und überraschende Perspektiven eröffnet. Wichtige Werke von nationalen und internationalen Leihgebern ergänzen die Bestände der drei Museen und erlauben es, das künstlerische Spektrum von „Brücke“ und „Blauem Reiter“ umfassend abzubilden. Im Fokus steht dabei die revolutionäre Kernzeit des Expressionismus von 1905 bis 1914, also von der Gründung der „Brücke“ 1905 bis zum Beginn des Ersten Weltkriegs 1914, der nicht nur dem „Blauen Reiter“ ein Ende setzte, sondern auch insgesamt eine Epochenschwelle markiert.

VON DER HEYDT  
MUSEUM

WUPPERTAL

## BRÜCKE UND BLAUER REITER



21.11.21 – 27.2.22



## LEIBNIZ-FORSCHUNGSMUSEUM FÜR GEORESSOURCEN DEUTSCHES BERGBAU-MUSEUM BOCHUM



Foto: © Helena Grebe

**D**as Deutsche Bergbau-Museum Bochum – gegründet 1930 – ist eines von acht Forschungsmuseen der Leibniz-Gemeinschaft. Erforscht, vermittelt und bewahrt wird epochenübergreifend die Geschichte der Gewinnung, Verarbeitung und Nutzung von Georessourcen. Zu den forschenden Bereichen gehören: Archäometallurgie, Bergbaugeschichte, Materialkunde, Montanarchäologie sowie das Forschungslabor und das Montanhistorische Dokumentationszentrum (montan.dok).

Vier Rundgänge – Steinkohle, Bergbau, Bodenschätze und Kunst – führen die Besucherinnen und Besucher durch das Haus. Über 3.000 Exponate – darunter Objekte aus dem Montanhistorischen Dokumentationszentrum, Leihgaben und neue Exponate – werden mit einem individuellen Design präsentiert. Mit der Dauerausstellung stellt sich das Museum der Herausforderung, Inhalte und Ergebnisse aus der eigenen Forschung spannend, lehrreich und informativ zu präsentieren und die diversen Zielgruppen mit verschiedenen Vermittlungsangeboten anzusprechen.

Mit dem Anschauungsbergwerk und dem Seilfahrtsimulator werden die Einblicke in die vielfältigen Facetten des Leibniz-Forschungsmuseums für Georessourcen auch unter Tage vermittelt. Auf dem gut 1,2 km langen untertägigen Streckennetz erhalten die Besucherinnen und Besucher Eindrücke vom Alltag unter Tage und von den technikhistorischen Entwicklungen im (Steinkohlen-)Bergbau.

Vom Fördergerüst der ehemaligen Zeche Germania aus, dem größten Exponat des Hauses, reicht der Blick schließlich weit über das Ruhrgebiet und die durch die Zechenlandschaft geprägte Region.

Führungen über und unter Tage, Mitmachaktionen und Workshops für Kinder und Jugendliche, Veranstaltungen und Vorträge, Formate mit ehemaligen Bergleuten sowie Audioguides für die Rundgänge und eine eigene App bieten vielfältige und spannende Ansätze, das Museum analog und digital zu erkunden.

Weitere Informationen: [www.bergbaumuseum.de](http://www.bergbaumuseum.de)



Foto: © Seda Karaoglu



Foto: © Helena Grebe





Foto: © Helena Grebe

## BESUCHERINFORMATION

service@bergbaumuseum.de  
oder telefonisch +49 234 5877-126  
(im Rahmen der Öffnungszeiten)

### Eintritt

Erwachsene: 10 €  
ermäßigt\*: 5 €  
Kinder (bis 5 Jahre): frei  
Familienkarte\*\*: 22 €  
Jahreskarte: 28 €  
Familienjahreskarte: 60 €  
Sonderausstellung: 3 €  
\* gilt für Kinder und Jugendliche (6 – 17 Jahre)  
Studierende, Auszubildende, Arbeitslose, Menschen mit  
Behinderung, Spätbesuchende  
\*\* gilt für zwei Erwachsene mit bis zu vier Kindern  
(6 – 17 Jahre)

Das Eintrittsentgelt berechtigt zum Besuch der vier Rundgänge der Dauerausstellung und des Anschauungsbergwerks sowie zur Turmfahrt (witterungsbedingt) am Tag des Erwerbs.

### Öffnungszeiten

|                           |                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Di. bis So. & feiertags:  | 09:30 – 17:30 Uhr                                                  |
| jeder erste Do. im Monat: | 09:30 – 20:30 Uhr                                                  |
| geschlossen:              | montags sowie am 01.01.,<br>01.05., 24. bis 26.12.<br>sowie 31.12. |



Foto: © Helena Grebe

Deutsches Bergbau-Museum Bochum  
Am Bergbaumuseum 28  
(Besuchereingang: Europaplatz 1)  
44791 Bochum



## WELT ÜBERSETZEN. SPRACHE LESEN, HÖREN, SEHEN IN THÜRINGEN

# Das touristische Themenjahr 2022 in Thüringen

**E**s war ein universelles Ereignis für die Welt: 1521 fand der geächtete Reformator Martin Luther Zuflucht hinter den Burgmauern der Wartburg in Eisenach und begann mit der Übertragung des Neuen Testaments aus der griechischen Urfassung ins Deutsche. In nur vier Monaten hat er damit Weltgeschichte geschrieben. 2022 feiert Thüringen das 500jährige Jubiläum der Übersetzung des Neuen Testaments unter dem Motto: „Welt übersetzen. Sprache lesen, hören, sehen in Thüringen“. Dr. Franz Hofmann, Geschäftsführer der Thüringer Tourismus GmbH weiß: „Diese Übersetzungen prägten die Geschichte und hinterließen vor allem in Thüringen markante Spuren. Der Schwerpunkt des Themenjahres liegt deshalb auch insbesondere auf den Einfluss der Übersetzungen auf das Wort, die Musik und das Bild und damit auch die stetigen Transformationen in die heutige Zeit.“, so Hofmann weiter. Mit einer landesweiten Kampagne bewirbt die Thüringer Tourismus GmbH ab April 2022 das Thema.

### Zentrale Lutherstätte ist die Wartburg in Eisenach

Als erste deutsche Burg wurde sie in die Welterbeliste der UNESCO aufgenommen: die Wartburg in Eisenach. Sie wurde über Jahrhunderte geprägt von weltweit bedeutenden Ereignissen und Persönlichkeiten. Einer davon war Martin Luther, der ab dem 4. Mai 1521 für rund 300 Tage auf der Wartburg lebte und hier das Neue Testament ins Deutsche übersetzte. Die Lutherstube, authentische Wohn- und Arbeitsstätte des Reformators, ist seither Ziel unzähliger Pilger. Sie gilt als Keimzelle der deutschen Schriftsprache. Die Ausstellung

„Luther übersetzt. 500 Jahre Neues Testament auf der Wartburg“ ist dem kulturellen Themenjahr 2022 gewidmet. Die Arbeit an den Inhalten der Heiligen Schrift in ihrer theologischen Dimension und mit Mitteln der Sprache wird in der Ausstellung ebenso anhand von originalen Quellen wie durch medial aufbereitete Beispiele verdeutlicht. Besucher sollen auf informativ-unterhaltsame und interaktive Weise mit der Problematik und der Geschichte des Übersetzens vertraut gemacht werden. Die Ausstellung ist vom 4. Mai bis 6. November 2022 zu sehen.

### Luther und die Bibel im Lutherhaus Eisenach

Die mehrfach ausgezeichnete Dauerausstellung unter dem Titel „Luther und die Bibel“ ist im Lutherhaus Eisenach, einem der ältesten und imposantesten Fachwerkhäuser Thüringens, zu sehen. Wer hier zum Thema „Luther und die Bibel“ auf Entdeckungsreise geht, kann sich auf außergewöhnliche Exponate, ausgefeilte Multimedia-Präsentationen und überraschende Einsichten freuen. Dabei geht es längst nicht nur darum, wie und warum Luther die Bibel übersetzte, sondern auch um grundlegende Einflüsse, die sein Werk auf Sprache, Literatur und Musik nahm. Im Jubiläumsjahr 2022 wird die Ausstellung mit neuen Inhalten ergänzt. Als neueste Attraktion der Ausstellung ist das Kunstwerk „man in a cube“ des international renommierten chinesischen Künstlers Ai Weiwei im Innenhof des Lutherhauses zu sehen. Mit der Skulptur schuf der chinesische Künstler Ai Weiwei eine bedeutende künstlerische Auseinandersetzung mit dem Werk und Wirken Martin Luthers, die insbesondere auf die prägende Kraft seiner Sprache und Ideen Bezug nimmt. Die Rolle Martin

23.-29. JANUAR  
**BALLETT**  
2022  
**WOCHE**



SQUAD / DIE GESCHÖPFE DES PROMETHEUS  
URAUFFÜHRUNG

PETRUSCHKA / BOLÉRO  
URAUFFÜHRUNG

KLEIDER, KLEIDER, KLEIDER  
URAUFFÜHRUNG

THÜRINGER BALLETTGALA



LANDE  
STHEA  
TEREIS  
ENACH



Luthers in Bezug auf das „entjudete“ Neue Testament wird in der bis Ende 2022 verlängerten Ausstellung „Erforschung und Beseitigung. Das kirchliche ‚Entjudungsinstitut‘ 1939–1945“ kritisch beleuchtet. Die vielbeachtete Sonderausstellung des Lutherhauses erläutert die Entstehung, Arbeit und Wirkung des berühmten „Entjudungsinstituts“ der evangelischen Kirchen.

## Bach und Luther

Luthers Übersetzungsleistung war vor 500 Jahren ein unschätzbare Verdienst für die Christen in Deutschland. Erstmals war es möglich, das Neue Testament selbst zu lesen und damit zu verstehen. Die Übersetzung war eine einzigartige Vermittlungsleistung, die Johann Sebastian Bach später in anderer Form übernahm. Er machte es sich in seinen späteren Vertonungen zur Aufgabe, die Wirkung des Textes künstlerisch zu verstärken.

Fast die Hälfte seiner Lebenszeit, 32 Jahre, verbrachte Johann Sebastian in verschiedenen kleinen und großen Thüringer Städten. Heute sind es diese sechs originären Lebens- und Wirkungsorte Bachs, die gemeinhin als „Bachland Thüringen“ bezeichnet werden. Denn überall in dieser Region hat die große Musikerfamilie Bach Spuren hinterlassen, die bis heute Inspirationsquelle für ein lebendiges Musikleben sind.

Die Fußspuren Johann Sebastian Bachs und Martin Luthers kreuzen sich nirgends augenfälliger als in Eisenach. Hier ging der Reformator zur Schule und übersetzte später das Neue Testament ins Deutsche, hier wurde Bach geboren und besuchte die gleiche Schule wie einst Luther. Beide erhielten hier den ersten Musikunterricht und sangen im Chor der Georgenkirche. 35 Kirchenlieder schuf Luther später, häufig stammen auch die Melodien von ihm. Bach wiederum, der mit Luthers Liedern seit seiner Kindheit vertraut war, vertonte viele von ihnen etwa in seinen Orgelchorälen, seinen Passionen und Oratorien. In Bachs „Lutherkantaten“ verwandeln sich Luthers Gemeindelieder in Eingangs- und Schlusschöre mit prächtiger instrumentaler Besetzung, ja einige dieser Kantaten bestehen sogar nur aus LutherTexten.

## Bachhaus in Eisenach

Das Bachhaus in Eisenach, in dem Johann Sebastian Bach am 21. März 1685 das Licht der Welt erblickte, beherbergt heute die weltweit größte Ausstellung zu Bachs Leben und Musik. Im Bachhaus in Eisenach kann man versuchen, dem Menschen hinter dem Phänomen auf die Spur zu kommen: durch handschriftliche Notizen vor allem aber durch Musik. In einem begehbaren Musikstück mit 180-Grad-Leinwand oder in so genannten Bubble-Chairs mit Kopfhörern kann man ihn hören. Auch wie Bach live geklungen haben mag, erlebt man – bei stündlichen Konzerten auf historischen Instrumenten. „Bach hat die besten Kompositionstechniken seiner Zeit genommen und sich zu einem Meister darin entwickelt“, sagt Jörg Hansen, der Direktor des Bachhauses. Weitere Informationen zu Bach in Thüringen auf [www.bach-thueringen.de](http://www.bach-thueringen.de).



**AMADIGI DI GAULA** Barockoper von Georg Friedrich Händel



**DREI HASELNÜSSE FÜR ASCHENBRÖDEL** nach dem tsch.-dt. Märchenfilm von V. Vorlíček + F. Pavlíček (Familienstück ab 6 J.)



**LA BOHÈME** Oper von Giacomo Puccini, inszeniert von Markus Lüpertz, der auch Bühne und Kostüm gestaltet



**JULIUS CAESAR / DIE POLITIKER** von William Shakespeare / Wolfram Lotz (Schauspiel)

Weitere Informationen und Termine zum üppigen Programm an Opern, Schauspiel, Operette, Musical, Ballett und Jungem Staatstheater finden Sie unter [WWW.STAATSTHEATER-MEININGEN.DE](http://WWW.STAATSTHEATER-MEININGEN.DE)



**staatstheater  
meiningen**



# Lauscha – Die Glasstadt

IM SÜDLICHEN TEIL DES THÜRINGER WALDES LIEGEN  
DIE GLASSTADT LAUSCHA UND IHR ORTSTEIL ERNSTTHAL

Fotos: © Touristinformation Lauscha

**S**chieferbedeckte Häuser prägen das Stadtbild und verleihen den Orten ihren eigenen Charakter. Die handwerkliche Herstellung des Glases ist seit 1597 in Lauscha beheimatet und bis heute in allen Formen und Farben in zahlreichen Schauwerkstätten zu bestaunen. Lauscha ist bekannt als Geburtsort des gläsernen, mundgeblasenen Christbaumschmuckes, dessen Herstellung 2021 ins Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes aufgenommen wurde.

Im Herbst herrscht eifrige Betriebsamkeit bei der Herstellung von Kostbarkeiten aus Glas für die Weihnachtszeit. Verschieden gestaltete Kugeln und Formen aus Lauscha bestimmen noch heute die Dekoration vieler Christbäume in aller Welt. Eine besondere Sehenswürdigkeit ist das Museum für Glaskunst. Hier wird die einzigartige und bedeutende Sammlung des über 400-jährigen Lauschaer und Thüringer Glases den Besuchern in moderner Präsentation gezeigt. Glasmachern bei ihrer Arbeit am Hüttenofen kann man in der Elias-Glashütte zusehen. Darüber hinaus gibt es einen Erlebnistrundgang, Glasbläserei, Ladengeschäfte, sowie das Restaurant Bürgerstuben.

Im touristischen Angebot befindet sich die Studioglashütte im Glaszentrum Lauscha. Sie bietet ihren Gästen die Möglichkeit, individuelle Schauvorführungen direkt am Ofen zu erleben. Ladengeschäft und Café-Restaurant runden das Angebot ab.

Aber Lauscha bietet mehr als Glas und Handwerk. Am Südhang direkt über dem Ortszentrum von Lauscha steht die



Foto: © Kulturbetrieb Lauscha





imposante Kirche. Das im Jugendstil erbaute Gotteshaus wurde am 17. September 1911 eingeweiht. Besucher erhalten bei Führungen Einblicke in das 17m lange Kirchenschiff mit einer Vielzahl an prächtigen Farbglasfenstern.

### Weitere Freizeitmöglichkeiten sind:

Der Lift am Pappenheimer Berg, der im Winter Skivergnügen und im Sommer Rodelspaß bietet. Die Sprungschanze im Henriettenthal, wo Mutige ihr Ski-sprungtalent unter fachkundiger Anleitung testen können. Durch die gute Lage der Orte zur Autobahn und die Anbindung an die Süd-Thüringen-Bahn ist Lauscha und Ernstthal ein idealer Ausflugsort.



Foto: © Kulturbetrieb Lauscha



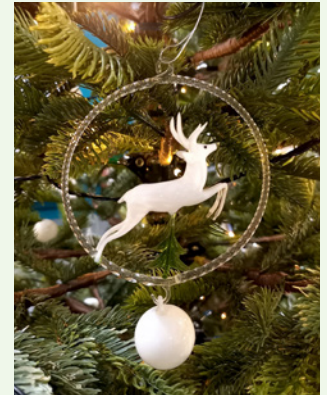
### Kulturbetrieb Lauscha

Straße des Friedens 46  
98724 Lauscha  
Telefon: 036702/22944  
Internet: [www.lauscha.de](http://www.lauscha.de)  
E-Mail: [touristinfo@lauscha.de](mailto:touristinfo@lauscha.de)



# MUSEUM FÜR GLASKUNST Lauscha

Das Museum für Glaskunst ist eines der ältesten Spezialmuseen in Deutschland



**B**ei einem Gang durch das Museum kann man die über 400-jährige Geschichte des Glases in Lauscha erleben. Auf einer Zeitreise vom späten Mittelalter bis in die Gegenwart, vom Waldglas, höfischen und bürgerlichen Prunkgefäßen, über Glasaugen, biedermeierlichen Figuren bis zum Kunsthandwerk und zeitgenössischer Glaskunst erhält der Besucher eine Fülle von Informationen.

Die kleine Glasstadt Lauscha im Thüringer Wald hat mit einem nicht ganz unwichtigen Detail dazu beigetragen, wie heutzutage Weihnachten weltweit begangen wird: Hier wurde Anfang des 19. Jahrhunderts der gläserne Christbaumschmuck erfunden. Zart im Kerzenlicht leuchtend, geheimnisvoll schimmernd, verbreitet er am Weihnachtsbaum eine feierliche Stimmung. Ein Weihnachtsbaum ohne gläsernen Schmuck und ohne Lichter ist kaum denkbar.

Der Legende nach soll der Christbaumschmuck von einem armen Glasbläser erfunden worden sein, der nicht das Geld hatte, Äpfel und Nüsse zu kaufen, mit denen der Weihnachtsbaum zu dieser Zeit üblicherweise geschmückt wurde – er stellte diese aus Glas her.

Dokumentiert ist, dass ab Anfang des 19. Jahrhunderts aus der Produktion von Glasperlen heraus auch gläserne Früchte und Kugeln hergestellt wurden, die einzeln oder auf Ketten aufgezogen, den Weihnachtsbaum schmückten.

Bei den ersten gläsernen Christbaumkugeln, die nach der gleichen Methode wie die seit 1755 hergestellten Perlen geblasen und verspiegelt wurden, handelt es sich um nichts anderes als um größere runde und ovale Perlenformen.

Die erste erhaltene Eintragung von Christbaumschmuck in einem Auftragsbuch stammt von 1848. Spätestens 1860 wurde gläserner Christbaumschmuck, als solcher auch bezeichnet, erstmals im Handel angeboten.

Seit dem 19. März 2021 ist die „Herstellung von mundgeblasenem gläsernen Lauschaer Christbaumschmuck“ in das Bundesweite Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes aufgenommen.

Um diese Würdigung im Museum sichtbar werden zu lassen, wird der Ausstellungsbereich „Christbaumschmuck“ neugestaltet. Anschaulich wird im Museum die Entwicklung von der Perlenproduktion hin zur Herstellung des Christbaumschmucks dargestellt. In der neuen Ausstellung werden verschiedene Kugeln und Formen von historischem Baumschmuck ab den 1860er Jahren bis zu dem aktuellen Christbaumschmuck zu sehen sein.

## Öffnungszeiten

Di – Sa 12 Uhr – 17 Uhr  
So/ Feiertage 11 Uhr – 17 Uhr

Die aktuellen Öffnungszeiten entnehmen Sie unserer Website.



Fotos: Glasmuseum Lauscha



[illegible]

**BESUCHEN SIE DAS MUSEUM UND LASSEN SICH VON DER GLASKUNST VERZAUBERN**  
**WWW.GLASMUSEUM-LAUSCHA.DE**





## DIE WEIHNACHTSMACHER – „DIENER“

# Hereinspaziert in die Farbglashütte Lauscha

Sie haben richtig gehört, Ihr ergebenster Diener – wir Lauschaer waren schon immer sehr gerne für Sie – unsere Kunden und Gäste da, die wegen des unvergleichlichen gläsernen Christbaumschmucks oder eben auch unserer weltbekannten bunten Glasmurmeln wegen kamen. Erfunden habe wir sie – die Glasmärbel. Wir, das sind quasi ich, Elias Greiner Veters Sohn und mein Halbbruder Johann Karl Greiner. Aber das ist eine andere Geschichte.

lange rotglühend seine Temperatur verrät. Nach sorgsamem, mehrstündigem Tempern sind sie fertig und Ihr Begleiter für eine romantische und frohe Adventszeit.

Aus Original Thüringer Waldglas entsteht noch weit aus mehr, wie z.B. der Lutherbecher, das bekannte Goethewasserglas oder die vom Bauhaus inspirierte Vase Felicitas. Es gibt eine ganze Serie nützlichen und historisch inspirierten



Lauscha ist aber ebenso bekannt für sein typisches Thüringer Waldglas – sag ich mal. Als meine Vorfahren der Hans Greiner (genannt der Schwaben-Hans) und sein Glasmacherkollege der Christoph Müller von Herzog Johan Casimir 1597 die Lizenz für eine Glashütte erhielten, waren sie bereits gut herumgekommen. Damals wanderten die Glasmacher noch und gründeten Glashütten, wo sie all das an einem Ort fanden, was sie brauchten, um feines Glas zu machen. So fertigten sie Glas zum täglichen Gebrauch aus regionalem Sand und nutzten vom Bau der Glashütte, über die Feuerung der Glasschmelzöfen bis zu Formen und Werkzeugen das Holz des Thüringer Schiefergebirges. Das Ergebnis war ein meist rustikales, oft grünes Glas mit Einschlüssen und Bläschen, den sogenannten Gispfen.

Auch heute noch kann man unsere geschickten Glasmacher bei ihrem heißen Handwerk am Hafenofen beobachten wie sie GEHEIMNISVOLL LEUCHTENDES, honigweiches Glas zu Ihrem Adventskranz oder einem Engels-Duo formen. Dazu wird 1350°C heißes Glas in Formen gegossen, dass noch

Glasen für Tisch und Tafel. Wer es Waldglasgrün, aber modern mag, greift zur Serie 1200°, einem Gemeinschaftswerk zwischen Studenten der Bauhaus-Universität Weimar und unseren Glasmachern.

Manchmal, aber nur sehr, sehr selten, kann man sie sogar auch Glasstäbe und – röhren ziehen und blasen sehen, die dann auf 45 m (!) gezogen werden. Hätten Sie gedacht, dass das geht? Mitten im Werksverkauf zeigen unsere Glasbläser an der Lampe (dem Brenner) wie filigrane Blumen- & Orchideenstäbe mit Blaumeisen, Rotkehlchen oder sogar Eisvögeln entstehen.

Seit 1853 das glühende Herz Lauschas – GlasErlebnismannufaktur mit Zuschauergalerie & DER THÜRINGER Werksverkauf für Lauschaer Glas mit einzigartiger, ganzjähriger Weihnachts-Welt.

[www.farbglashuette-lauscha.de](http://www.farbglashuette-lauscha.de)  
Mo-Sa 10-17 Uhr & So 11-17 Uhr







Thüringen

Fotos: © Stadt Sonneberg Spielzeugmuseum

**ENTDECKEN, SPIELEN UND STAUNEN...**

## ... im Deutschen Spielzeugmuseum Sonneberg



**D**ie älteste Spezialsammlung für Spielzeug in Deutschland findet sich inmitten Sonnebergs. In einem prachtvollen historischen Gebäude mit Erweiterungsbau können über 6000 Spielzeuge bestaunt werden.

Die ständige Ausstellung im Museumsaltbau führt den Besucher auf eine Zeitreise. Von Spielzeugen aus der antiken Welt über das vielgestaltige Spielzeug aus Holz, wie es das 18. und 19. Jahrhundert kannte, bis zu den Dampfmaschinen des beginnenden Industriezeitalters, von den ersten Automobilen im Kleinformat bis zum technischen Spielzeug unserer Tage - die „kleinen Welten“ spiegeln Zeitgeschichte und lassen nicht nur Kinderherzen höherschlagen. In der Puppensammlung des Museums kann man mancher Berühmtheit begegnen: dem Weltreisenden „Gulliver“, wie er am Strand eines Eilands erwacht und von klitzekleinen Menschlein gefangen genommen wird, dem „Sonneberger Täufling“ - der ersten Babypuppe der Welt, stolzen „Staatsdamen“ oder Figuren aus den Märchen der Brüder Grimm.

Im Erweiterungsbau erwartet die Besucher ein unvergessliches Erlebnis - die „Thüringer Kirmes“ - jene Schaugruppe, die auf der Weltausstellung 1910 in Brüssel einen „Grand Prix“ gewann. Das Panorama mit 67 zum Teil lebensgroßen Figuren stellt das Treiben auf einem Kirmesplatz aus der Zeit

um 1900 dar und wird halbstündlich mit einer Licht- und Klanginstallation präsentiert. Hier wird Spielzeuggeschichte nicht nur gezeigt, hier wird sie erlebt.



Doch im Deutschen Spielzeugmuseum soll nicht nur geschaut und gestaunt, sondern auch gespielt werden. Von Künstlern gestaltete Spielbereiche und Spielinseln laden zum Verweilen ein. Überdies lädt die Museumsrallye kleine Entdecker auf eine spannende Rätselrunde ein. Mit der richtigen Lösung hat man die Chance, bei der Auslosung am Ende des Jahres, einen von 10 Preisen zu gewinnen. In den Thüringer Ferien werden regelmäßig kreative Mitmach- und Bastelaktionen angeboten. [www.deutschesspielzeugmuseum.de](http://www.deutschesspielzeugmuseum.de)



**DEUTSCHES SPIELZEUGMUSEUM**



**Nautiland Sonneberg**

Tropische Fische  
Reptilien und  
vieles mehr

100.000! Haibecken

[www.meeresaquarium-nautiland.de](http://www.meeresaquarium-nautiland.de)

Auf 900 qm Fläche gibt es in unserem Nautiland neben tropischen Fischen und Korallen, Seepferdchen, Haien, Raubmuränen und 21 Reptilen-Arten auch exotische Säugetiere. Der Urwald- und Piraten-Indoor-Spielbereich auf 2 Etagen mit insgesamt 95 qm Fläche lädt kleine Abenteurer zum Verweilen ein. In unserer Savanne im Obergeschoss lebt eine Erdmännchen-Familie bei unseren Riesenschildkröten. Im Dunkelbereich sind unsere nachtaktiven Tiere zu sehen. Die Anzahl der Besucher lässt sich bei uns auf 900 qm und 3 Etagen verteilen. Das ist gut für den Sicherheitsabstand. Die aktuellen Corona-Vorschriften entnehmen Sie bitte unserer Web-Seite: [info@meeresaquarium-nautiland.de](mailto:info@meeresaquarium-nautiland.de)  
Viel Spaß auf Entdeckerkurs

## ÖFFNUNGSZEITEN & AKTIONSTAGE 2021/2022

### AKTIONSTAGE

|    |          |                                        |
|----|----------|----------------------------------------|
| So | 05.12.21 | KERZENSCHWIMMEN & ADVENTSSAUNA         |
| So | 05.12.21 | BASTELNACHMITTAG FÜR KIDS 14 - 17 UHR  |
| Mo | 06.12.21 | NIKOLAUS IM SONNEBAD                   |
| So | 12.12.21 | KERZENSCHWIMMEN & ADVENTSSAUNA         |
| Mi | 15.12.21 | FRAUENVERWÖHNABEND                     |
| Sa | 18.12.21 | EIS DISCO                              |
| So | 19.12.21 | KERZENSCHWIMMEN & ADVENTSSAUNA         |
| So | 26.12.21 | KERZENSCHWIMMEN                        |
| Sa | 08.01.22 | MEERJUNGFRAUENSCHWIMMEN                |
| So | 09.01.22 | KERZENSCHWIMMEN                        |
| Mi | 12.01.22 | FRAUENVERWÖHNABEND                     |
| Di | 18.01.22 | SCHNEEMANN-TAG IN DER EISHALLE         |
| So | 23.01.22 | KERZENSCHWIMMEN                        |
| Fr | 28.01.22 | SAUNANACHT „FILMKLASSIKER“             |
| So | 30.01.22 | ANNA & ELSA NACHMITTAG IN DER EISHALLE |

### SONNEBAD

|    |                         |                     |
|----|-------------------------|---------------------|
| Do | 23.12.21                | 09.00 - 22.00 Uhr*  |
| Fr | 24.12.21 (HEILIG ABEND) | 09.00 - 14.00 Uhr*  |
| Sa | 25.12.21 - Do 30.12.21  | 14.00 - 22.00 Uhr** |
| Fr | 31.12.21 (SILVESTER)    | 09.00 - 17.00 Uhr*  |
| Sa | 01.01.22                | 14.00 - 22.00 Uhr** |

### EISHALLE

|    |                        |                   |
|----|------------------------|-------------------|
| Do | 23.12.21               | 09.00 - 22.00 Uhr |
| Fr | 24.12.21               | 09.00 - 14.00 Uhr |
| Sa | 25.12.21 - Do 30.12.21 | 14.00 - 22.00 Uhr |
| Fr | 31.12.21               | 09.00 - 17.00 Uhr |
| Sa | 01.01.22               | 14.00 - 22.00 Uhr |

## EIS & HEISS

KOMBITICKET FÜR UNSER SONNEBAD UND EISHALLE



ÖFFNUNGSZEITEN SONNEBAD  
TÄGL. GEÖFFNET VON 9.00 BIS 22.00 UHR  
SAUNA TÄGL. GEÖFFNET VON 10.00 BIS 22.00 UHR

ÖFFNUNGSZEITEN EISHALLE  
02. OKTOBER BIS 31. MÄRZ TÄGL. 9.00 BIS 22.00 UHR  
\*ÖFFNUNGSZEITEN KURVA-SAUNAS



Weihnachten  
IM SONNEBAD

Verschenken Sie Freude mit unserem

# GUTSCHEIN







**„HEIMAT UND TAPETEN“ – AUSSTELLUNG BIS 30.12.2021**

## Fotoarbeiten von Olaf Martens

**D**as Kunsthaus Meyenburg widmet sich in der umfangreichen Sonderausstellung, dem fotokünstlerischen Werk des international renommierten Fotografen Olaf Martens.

Der Leipziger Künstler, der seine Jugend in Nordhausen verbrachte, zeigt seine teils großformatigen inszenierten Fotoarbeiten, die während seiner weltweiten Modeshootings entstanden sind.

Seine Fotoarbeiten sind geprägt von einer optischen Opulenz, wobei die Farben häufig auf wenige kräftige Töne reduziert sind. Hinzu kommt ein hartes Licht, das wie ein Spotlight erscheint, der häufig die Welt um den Fokus herum in Dunkelheit taucht. Die Motive werden gleichermaßen aus dem Zusammenhang gerissen und blitzlichtartig vorgeführt. Auf einmal stehen sie allein da. Dieses Licht schmeichelt wahrlich nicht, es skizziert. Kombiniert wird dies mit Posen, die von Natürlichkeit befreit sind. Die Abgelichteten wirken wie Figuren aus den Zeiten des Expressionismus.

Auf der anderen Seite weiß Martens mit Bildern zu überraschen, die wie barocke Gemälde wirken, in denen ein ausgeklügeltes Licht bis in die kleinste Ecke dringt und eine Welt voller Details zeigt. Meisterhaft stellt er seine Motive in den Zusammenhang und bietet optisch Fäden, um die Geschichten anders zu spinnen. Diese Widersprüchlichkeit auf den ersten Blick verdeutlicht die gesamte Bandbreite von Olaf Martens und ist Beweis für sein Können. Das Motiv bestimmt die Technik, nicht die Technik das Motiv.

Die reportagehaften frühen Bilder sind ersetzt wurden durch Welten, die traumhaft wirken oder wie die postmodernen Versionen alter Märchen. Dies zeigt sich eindrucksvoll in seinen neuesten Werken zum „Decamerone“. Es sind Bilder, die Menschen in einer besonderen Form von Extremsituationen darstellen. Eben diese Situationen regen an zum Nachdenken darüber, was den Menschen ausmacht und wie die Menschen zueinanderstehen. Hinter der glänzenden Fassade liegen immer noch die ursprünglichen Fragen aus den Anfangstagen. Somit ist Olaf Martens sich selbst treu geblieben. Olaf Martens will provozieren, zum Nachdenken anregen, dass ist eine Konstante in seinem Schaffen.



Kunsthaus Meyenburg  
[www.kunsthhaus.nordhausen.de](http://www.kunsthhaus.nordhausen.de)  
 email: [kunsthhaus@nordhausen.de](mailto:kunsthhaus@nordhausen.de)  
 Öffnungszeiten: Di bis So 10 bis 17 Uhr





„GLÜCK AUF!“

## Herzlich Willkommen im Herzen des Erzgebirges!

Im Herzen der Erlebnisheimat Erzgebirge befinden sich die Gemeinden Seiffen, Neuhausen, Mulda, Sayda, Dorfchemnitz und Rechenberg-Bienenmühle, zusammengeschlossen zu einer ca. 220 km<sup>2</sup> großen Mikroregion. Die vom Bergbau geprägte Region ist bekannt für die Wahrung und Wertschätzung ihrer Bergmannstraditionen und Handwerkskunst. Das Erzgebirge zeichnet sich jedoch auch durch seine abwechslungsreiche Landschaft und Naturvielfalt aus. Vielseitige Sport- und Freizeitangebote zu jeder Jahreszeit bieten perfekte Urlaubsmöglichkeiten für Aktivurlauber, aber auch Entspannung und Erholung für ruhesuchende Gäste. Vom Wander- und Mountainbike-Hotspot über interessante Museen bis zum Skiparadies und kulturellen Weihnachtsland im Winter ist hier für jede Altersgruppe und jeden Geschmack etwas dabei.



### Ja, de Weihnachtszeit is do!

Mit dem Einzug der Vorweihnachtszeit kommt auch die erzgebirgstypische heimelige Adventsstimmung und Vorfreude auf. Lichterglanz und Weihnachtsduft in den Dörfern verführen zum Einkehren und Verweilen, schneebedeckte Hügel laden zum Skifahren und Rodeln ein. Auch in diesem Jahr lädt die Region ihre Gäste herzlich ein, über die kleinen Weihnachtsmärkte zu schlendern, Handwerkskunst live zu bestaunen und sich vom Zauber des Weihnachtlandes schlechthin begeistern zu lassen.

### NÄHERE INFORMATIONEN ZU VERANSTALTUNGSZEITEN UND -ORTEN

<https://seiffen.de/weihnachten/>

<https://neuhausen.de/>

<https://www.gemeinde-rechenberg-bienenmuehle.de/Rathaus-Buergerservice.htm>

<https://www.gemeinde-mulda.de/>

<https://www.sayda.eu/>

<https://www.dorfchemnitz.eu/>





Im Spielzeugdorf Kurort Seiffen findet die Seiffener Weihnacht vom 26.11. bis zum 19.12.2021 statt. Neben zahlreichen Kunsthandwerksgeschäften und Verkaufsständen gibt es auch die traditionelle große Bergparade mit über 400 Trachtenträgern sowie einen Laternenzug zu sehen.

Im Nussknackermuseum Neuhausen können mehrere Weltrekorde, wie beispielsweise der größte funktionsfähige Nussknacker der Welt, bestaunt werden. Das Schloss Purschenstein bietet märchenhafte Fotomotive. Im Erholungsort Sayda öffnet der Weihnachtsmarkt am vierten Adventwochenende, dem 18. und 19.12.2021, auf dem historischen Plan. Die Gemeinde Mulda präsentiert in diesem Jahr einen „lebendigen Adventskalender“ mit täglich wechselndem musikalischem Programm vom 1. bis zum 24.12.2021.



Abseits des vielseitigen kulturellen Angebots gibt es für alle Sport- und Naturfans rund um die Ortschaften auch zahlreiche sportliche Aktivitäten und Möglichkeiten die Winterlandschaft des Erzgebirges zu entdecken. Durchzogen von ca. 150 Kilometer Ski-Loipennetz ist die Mikroregion ideal für Skifahrer. Wer die Bretter stehen lassen möchte, kann sich auch einen Schlitten schnappen und sich in den Rodelspaß stürzen. Für alle, die es lieber ruhiger angehen und die Winterlandschaft genießen wollen, gibt es auch geführte Winterwanderungen mit oder ohne Schneeschuhe.



*„In Aarzgebirg is wahrlich schie,  
wenn's draußen stürmt un schneit,  
un wenn de Peremett sich dreht,  
is unner schennste Zeit!“*

### Erstes Nussknackermuseum Europas Neuhausen

Das „Erste Nussknackermuseum Europas“ in Neuhausen im Erzgebirge stellt derzeit über 6.000 verschiedene Nussknacker aus über 30 Ländern aus. Zu unserem Museumskomplex gehört auch das Technische Museum „Alte Stuhlfabrik“ mit vielen alten Maschinen, einer Möbelausstellung und einer historischen Dampfmaschine sowie eine Motorradausstellung.

**Kontakt & Infos:**  
Uwe Löschner  
Bahnhofstr. 20-24  
09544 Neuhausen  
Tel.: 037361 4161

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 10-17 Uhr  
Sa./So./Feiertage 10-16 Uhr  
[www.nussknackermuseum.de](http://www.nussknackermuseum.de)  
[info@nussknackermuseum.de](mailto:info@nussknackermuseum.de)

Besuchen Sie auch unseren Online-Shop unter:  
<https://www.nussknacker-museums-shop.de>



**Das  
Häuselmacherhandwerk  
in Vergangenheit  
und Gegenwart**

25 Jahre Naumann Volkskunst

**13. 11. 2021  
bis 27. 02. 2022**

**Sonderausstellung  
SPIELZEUGMUSEUM SEIFFEN**







## BLANK KUNSTHANDWERK

# Traditionelles Kunsthandwerk seit 66 Jahren

**D**as Erzgebirge ist nicht nur bekannt für seine idyllischen Landschaften und jahrhundertealten Traditionen, sondern vor allem auch für feinstes Kunsthandwerk, das von unzähligen Holzspielzeugmachern, Drechslern und Schnitzern mit kreativem Ideenreichtum und geduldiger Fingerfertigkeit hergestellt wird.

Eines dieser Unternehmen ist BLANK Kunsthandwerk aus Grünhainichen. In dessen Werkstätten werden seit mehreren Generationen vor allem filigrane Faltenrockengel, aber auch andere erzgebirgische Weihnachts- und Jahresdekorationen gefertigt. Seit nunmehr 66 Jahren produziert BLANK eine große Auswahl der kleinen Sammelfiguren, die als Engelmusikanten oder Gabenbringer weltweit Liebhaber der feinen Holzkunst begeistern. Der Hersteller legt großen Wert darauf, seine Produkte vollständig in liebevoller Handarbeit und unter Verwendung heimischer Hölzer im deutschen Teil des Erzgebirges zu fertigen. Diese aufwendige Arbeit wurde vom Verband der Erzgebirgischen Kunsthandwerker und Spielzeughersteller e.V. geprüft und mit dem Siegel „Echt Erzgebirge. Holzkunst mit Herz®“ zertifiziert.

Unter den Produkten findet man auch strahlende Schwibbbögen, Weihnachtspyramiden und prächtige Engelwolken, die ganz individuell mit den kleinen Faltenrockengeln dekoriert und zum Teil erweitert werden können. So lassen sich umfangreiche Engelwelten gestalten, die jedem Betrachter sofort ein Lächeln ins Gesicht zaubern werden.

Wer mehr über die Welt der Faltenrockengel und das traditionsreiche Familienunternehmen erfahren möchte, findet viele spannende Geschichten und Anekdoten in dem gerade erschienenen Buch „Zwischen Himmel und Handwerk“, das das Unternehmen zum 66. Firmenjubiläum veröffentlicht hat.

Wer den Hersteller und seine kreative Arbeit lieber hautnah kennenlernen und sich selbst von der großen Produktvielfalt überzeugen möchte, der sollte direkt nach Grünhainichen kommen und die Kunststube BLANK besuchen. (Führungen durch das Unternehmen nach Voranmeldung möglich)

Weitere Informationen: [www.blank-engel.de](http://www.blank-engel.de)  
und [www.erzgebirge-shop.de](http://www.erzgebirge-shop.de)

### Öffnungszeiten:

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Montag – Freitag | 9:00 – 18:00 Uhr  |
| Samstag          | 10:00 – 16:00 Uhr |
| Sonntag          | 13:00 – 16:00 Uhr |

### Juni bis August

ab 10:00 Uhr geöffnet und sonntags geschlossen

### November bis Dezember

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Samstag        | 10:00 – 17:00 Uhr |
| Adventssonntag | 10:00 – 17:00 Uhr |



Fotos: Blank Kunsthandwerk



## SAMMLUNG ERZGEBIRGISCHE LANDSCHAFTSKUNST

# Sonderausstellung „Winterbilder“

Ungewöhnliche Blicke auf die winterliche Erzgebirgslandschaft

Die Jahreszeit des Winters prägt das Erzgebirge in besonderem Maße, was sich auch in der erzgebirgischen Landschaftskunst entsprechend niederschlägt. Denn während des Winters verändert sich das Landschaftsbild erheblich. Schon im späten Herbst zaubert der erste Frost weiß schimmernde, filigrane Strukturen in die noch grüne Flur. Wenn dann eine weiße Schneedecke Felder und Wiesen bedeckt und die dunklen Wälder reizvolle Kontraste dazu bilden, bietet sich dem Auge ein besonders grafisches Spiel. Mitunter verwandeln größere Schneemengen die Bäume am Kamm in bizarr-gespensische Gestalten. Für die Jahreszeit typische Wetterphänomene wie Winterstürme mit dunklem, wolkenverhangenem Himmel und dichtem Schneegestöber verwischen die Konturen und legen eine expressive Bildsprache nahe. Schließlich birgt auch das herannahende Frühjahr mit Tauwetter und den vereinzelt schmutzig-weißen Schneeflecken in der erwachenden Natur spannende ästhetische Eindrücke. All diese besonderen Erscheinungen haben seit Jahrzehnten Künstlerinnen und Künstler im Erzgebirge fasziniert und zu vielfältigen bildnerischen Gestaltungen angeregt. Die Sonderausstellung der Sammlung Erzgebirgische Landschaftskunst präsentiert erstmals eine große Überblicksausstellung zu dieser reichhaltigen Thematik. Zahlreiche Gemälde, Zeichnungen, Grafiken und Fotografien zeigen die unterschiedlichsten Facetten der kalten Jahreszeit. Die Ausstellung ist bis zum 1. Mai 2022 auf Schloss Schlettau zu sehen.

Das Schloss Schlettau zählt zu den ältesten Bauten im Erzgebirgskreis. Es liegt in mitten eines Parks mit großen alten Bäumen und gehört zu den herausragenden kulturellen und touristischen Anziehungspunkten im Erzgebirge. Es beherbergt neben dem Ausstellungsraum der Sammlung Erzgebirgische Landschaftskunst weitere Ausstellungen und Gastronomie.

Die Sammlung Erzgebirgische Landschaftskunst ist eine landkreiseigene Sammlung, welche vom Bergbaumuseum Oelsnitz/Erzgebirge verwaltet wird. Seit ihrer Gründung 2003 wuchs die Sammlung auf inzwischen mehr als 3.000 Werke aus den Bereichen Malerei, Grafik, Zeichnung, Fotografie und Holzgestaltung von ca. 120 Künstlern unterschiedlicher Generationen.

Informationen und Kontakt zur Sammlung Erzgebirgische Landschaftskunst unter [www.erzgebirgische-landschaftskunst.de](http://www.erzgebirgische-landschaftskunst.de)

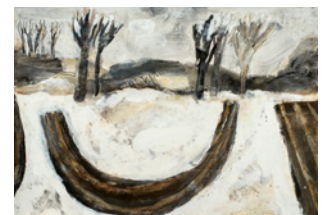
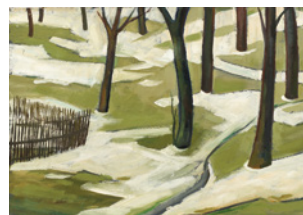
### Kontakt/ Hinweis:

Schloss Schlettau  
Schlossplatz 8  
09487 Schlettau  
Telefon: 03733 / 66019



Öffnungszeiten und Informationen unter [www.schloss-schlettau.de](http://www.schloss-schlettau.de)

Die Sammlung Erzgebirgische Landschaftskunst wird betreut und entwickelt vom







## DIE GESUNDHEITSQUELLE IM ERZGEBIRGE

# Thermalbad Wiesenbad

Thermalbad Wiesenbad ist ein kleiner Ort mit einer über 500-jährigen Tradition im Kur- und Bäderwesen. Die Legende besagt, dass bereits im Jahr 1496 ein Schäfer die heilende Wirkung des Thermalwassers entdeckte. Es entspringt der Georgsquelle, seit 1998 staatlich anerkannte flouroidhaltige Heilquelle für Trink- und Badekuren.

Mit dem natürlichen Heilmittel Thermalwasser in Verbindung mit der heilenden Wirkung regionaltypischer Kräuter und der attestierten Reinheit der Luft kommt hier Gesundheit gleich mehrfach aus der Natur – gepaart mit Individualität und ganzheitlicher Therapie.

Seit 1998 ist Thermalbad Wiesenbad ein staatlich anerkannter Kurort. Das barrierefreie Gesundheitszentrum Miriquidi mit Rehabilitationsklinik, Thermalbad \*Therme Miriquidi\*, Thermal-Heilkräuter-Zentrum, Wandelhalle und Kurmittelhaus ist DIE Adresse im Erzgebirge für Rehabilitation, Präven-

tion, Gesundheitsurlaub und Medical Wellness.

Im Wiesenbader Gesundheitszentrum wird ein breites Spektrum verschiedener Gesundheitsangebote geboten – indikationsbezogen zur Behandlung von orthopädischen und neurologischen Erkrankungen, aber auch präventiv zur Förderung der Gesundheit. Besonders die neuen Präventionsangebote „Dynamisch zum starken Rücken“ und „Wiesenbader Aktivtage – Rückenfit“ sind hier hervorzuheben. Sie entsprechen den Präventionsrichtlinien der gesetzlichen Krankenkassen und werden somit in der Regel bezuschusst.

Die Wiesenbader Gesundheitsangebote umfassen: Stationäre und teilstationäre RehaMaßnahmen der Rententräger, Krankenkassen und Beihilfen – Medizinisch-beruflich orientierte Rehabilitation – Anschlussheilbehandlungen – Spezielle Nachsorge IRENA – Rehasport – Präventivmaßnahmen der Rententräger und Krankenkassen – Individuelle

Privataufenthalte – Ambulante Kuren – Gesundheitsstudio – Thermal-Kräuter-Wellness – Kräuter-Kochstudio – Thermalbaden – Angebote des Thermal-Heilkräuter-Zentrums.

Weitere Informationen lesen Sie unter [www.wiesenbad.de](http://www.wiesenbad.de)

Thermalbad Wiesenbad Gesellschaft  
für Kur und Rehabilitation mbH  
Freiberger Straße 33  
09488 Thermalbad Wiesenbad  
Telefon: 03733/504-0  
Fax: 03733/504-1188  
E-Mail: [kur@wiesenbad.de](mailto:kur@wiesenbad.de)



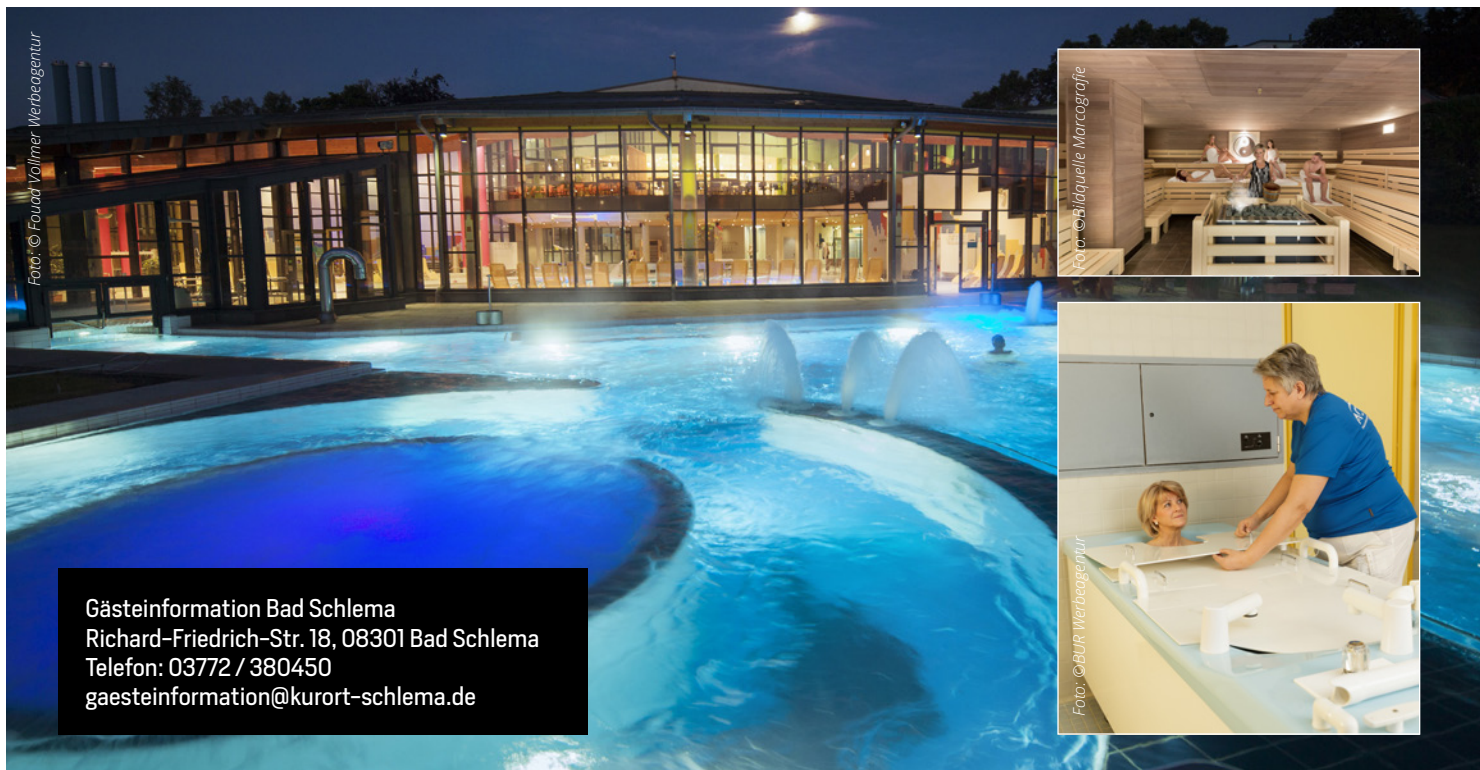


Foto: © Fouad Vollmer Werbeagentur

Foto: Chloéquelle Morographe

Foto: © BUR Werbeagentur

Gästeinformation Bad Schlema  
 Richard-Friedrich-Str. 18, 08301 Bad Schlema  
 Telefon: 03772 / 380450  
[gaesteinformation@kurort-schlema.de](mailto:gaesteinformation@kurort-schlema.de)

## WIE NEUGEBOREN

# In der ursprünglichen Natur des Erzgebirges zu neuen Kräften kommen



**W**enn der Körper nicht mehr so will wie der Geist, dann wird es höchste Zeit, dass wir einen Gang zurückschalten und nach neuen Quellen der Vitalität suchen. Wie gut, dass es hierfür auch natürliche Wege gibt! So lädt das Erzgebirge nicht nur zum Wandern ein, sondern dank des vermehrten Vorkommens von Radon auch zum Erholen und Regenerieren. Das nur selten in der Natur auftretende Edelgas, das seit mehr als 100 Jahren für medizinische Zwecke verwendet wird, stimuliert das Immunsystem und wirkt in vielerlei Hinsicht schmerzlindernd. Besonders gut können sich die körpereigenen Selbstheilungskräfte während einer ambulanten Badekur oder eines privaten Gesundheitsurlaubes entfalten.

Inmitten der reizvollen Landschaft des Erzgebirges befindet sich mit Bad Schlema ein weltbekanntes und seit mehr als fünfzehn Jahren auch staatlich anerkanntes Radonheilbad. Schon längst hat sich der malerische Kurort zu einer beliebten Anlaufstelle bei Erkrankungen des Stütz- und Bewegungsapparates, Arthrosen, rheumatischen Beschwerden, Atemwegsproblemen sowie bei Hautkrankheiten entwickelt. Neben den ortsspezifischen Radonbädern werden im Kurmittelhaus mit Gesundheitsbad ACTINON auch eine Vielzahl weiterer therapeutischer Behandlungen angeboten wie zum Beispiel die sogenannte CryoSauna, welche der Gesundheit und Schönheit gleichermaßen zugute kommt.

Gerade bei entzündlich-rheumatischen Erkrankungen des Bewegungsapparates und bei chronischen Schmerzen verspricht die CryoSauna nachhaltige Linderung. Durch die extreme Kälte werden Stoffwechsel- und Durchblutung angeregt – das führt im gesamten Körper zu einer optimalen Versorgung der Zellen mit Sauerstoff. Schon nach wenigen Behandlungen ist eine deutliche Zunahme der Mobilität und des Wohlbefindens spürbar. Für pure Erholung sorgen zudem verschiedene Becken mit bis zu 36 Grad warmem Wasser, eine Totes-See-Salzgrotte sowie eine attraktive Wellness- und Saunalandschaft. Darüber hinaus lädt das authentische Ayurveda Center im Hotel "Am Kurhaus" mit Massagen, Dampfbädern und Ölgüssen zu einem Besuch ein. Alle Details zum idyllischen Kurort mit Erholungsgarantie finden Sie unter **[www.kurort-schlema.de](http://www.kurort-schlema.de)**.



Fotos: ©Studio2Media



### DIE NEUEN EUROBIKE-KATALOGE 2022 / TOLLE INSPIRATIONEN FÜRS NEUE JAHR.

Alle Jahre wieder .... ist diese Zeit für Radel-Fans so ein bisschen wie Weihnachten! Die Spannung steigt, Vorfreude kribbelt unter der Haut, und wenn es endlich so weit ist und die neuen Kataloge auf dem Tisch liegen, mischen sich Glücksgefühle mit Qual-der-Wahl-Problemen. Wohin soll 2022 die erste Radtour führen? Oder wird es diesmal eine Rad & Schiffsreise sein? Verlässt man sich auf einen bewährten Klassiker oder ist es interessanter, ein neues Angebot zu testen? Die Auswahl ist groß.

#### Rundum-Sicher-Paket

Sicher. Flexibel. Aktiv. Dieses Eurobike-Motto ist in Zeiten wie diesen wichtiger als je zuvor. Der Veranstalter garantiert u. a. kostenfreie Umbuchungen auf einen anderen Termin oder eine alternative Reisedestination bis vier Wochen vor Anreise, volle Berücksichtigung von Reisewarnungen, Geld-Zurück-Garantie bei Corona-bedingter Stornierung etc.

Weitere Informationen: [www.eurobike.at](http://www.eurobike.at)



### DER PALMENGARTEN LOCKT AUCH IN HERBST UND WINTER

Der Palmengarten in Frankfurt am Main ist zu jeder Zeit einen Reise wert. Und gerade im Herbst und Winter gibt es im Freiland und in den Schauhäusern vieles zu entdecken.

Ein besonderer Höhepunkt ist die Jubiläumsausstellung „Frankfurts grünes Herz – 150 Jahre Palmengarten“, die vom 18. November 2021 bis 16. März 2022 anlässlich des 150. Geburtstages des Palmengartens in der Galerie am Palmenhaus zu sehen ist. Exponate von der Büste des Gartengründers Heinrich Siesmayer bis hin zu einem Hochrad führen durch die Geschichte des Gartens und berichten allerhand Überraschendes. So war der Palmengarten zur Jahrhundertwende 19./20. Jahrhundert der sportliche Hotspot der Stadt. (Hoch)Radrennen wurden dort ausgetragen, Rugby, Cricket und Tennis gespielt. Reproduktionen historischer Pläne zeigen, wie der Palmengarten wuchs und sich dann im Bestand immer wieder veränderte, Veranstaltungsplakate aus verschiedenen Jahrzehnten erinnern an Feste, die im Palmengarten gefeiert wurden. So wird die Jubiläums-Schau zur Zeitreise durch 150 Jahre Palmengartengeschichte, erzählt anhand von sechs Themenschwerpunkten: Gartenkunst, botanische und gärtnerische Sammlungen im Wandel der Zeit, Glanz und Gastlichkeit, Musik im Palmengarten, Sport und Spiele sowie Bildung und Engagement.

Das Palmengarten-Jubiläumsjahr klingt aus mit den Winterlichtern. Vom 4. Dezember 2021 bis zum 9. Januar 2022 verwandeln diverse Lichtinstallationen den Garten mit Einbruch der Dunkelheit in ein leuchtendes, funkelndes Wunderland.





## SANFT-MOBIL DURCH SCHNEE UND EIS

Die Alpen sind Lieblingsziel von Wintersportlern und sensibler Naturraum zugleich. Jeder Urlauber kann jedoch aktiv zum Schutz von Umwelt und Klima beitragen. Denn: Die Anreise entscheidet! Eine Reise mit Bahn oder Bus sorgt für eine deutliche Einsparung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes. Ohne Auto gut erreichbar sind zum Beispiel die 19 Mitgliedsorte des alpenübergreifenden Zusammenschlusses Alpine Pearls. Sie bieten sanft-mobile Angebote vor Ort sowie eine Auswahl an öko-zertifizierten Unterkünften. Unter [www.alpine-pearls.com](http://www.alpine-pearls.com) gibt es alle Details sowie Tourentipps für Langläufer, Schneeschuhwanderer und Eiskletterer. Neben abwechslungsreichen und umweltverträglichen Aktivitäten bieten die „Perlenorte“, welche sich über fünf Länder erstrecken, auch eine Extraportion kulinarischen Genuss. (djd)



Foto: djd/Alpine Pearls/Gober



Foto: djd/jochen-schweizer.de/flugschule Swissfly

## ERLEBNISGESCHENKE ZU WEIHNACHTEN

Wer andere zu Weihnachten ermutigen möchte, mal etwas Neues auszuprobieren und über die eigenen Grenzen zu gehen, kann dies mit besonderen Erlebnis- oder Abenteuergeschenken tun. Ob Drachenfliegen, eine rasante Fahrt mit dem Formel-Rennwagen, Ice-Drift-Training auf spiegelglatten Eisflächen oder eine Stand-up-Paddel-Tour durch den Natureispalast Hintertuxer Gletscher: Inspirationen für außergewöhnliche Weihnachtsgeschenke für Adrenalinjunkies, Naturliebhaber und Sportskanonen gibt es unter [www.jochen-schweizer.de](http://www.jochen-schweizer.de). Eine große Erlebnisauswahl bietet die Erlebnis-Box "Action & Abenteuer". Sie beinhaltet rund 820 Erlebnismöglichkeiten, kostet 99 Euro und ist drei Jahre lang gültig und flexibel einlösbar. (djd)

# ARCHE NEBRA DIE HIMMELSSCHEIBE ERLEBEN

NUR 38 KM VOM  
NAUMBURGER DOM



Das Besucherzentrum am Fundort der Himmelsscheibe von Nebra bietet Archäologie und Astronomie zum Anfassen und Miterleben. Mit Planetarium! **Öffnungszeiten:** April–Oktober täglich 10–18 Uhr · November–März Di–Fr 10–16 Uhr · Sa/So/Feiertag 10–17 Uhr  
An der Steinklöbe 16 · 06642 Nebra · T: 034461-25520 · [info@himmelsscheibe-erleben.de](mailto:info@himmelsscheibe-erleben.de) · [www.himmelsscheibe-erleben.de](http://www.himmelsscheibe-erleben.de)



### BESONDERE MOMENTE ZU ZWEIT

In Sachen Urlaub war und ist auch 2021 noch ein schwieriges, von Beschränkungen geprägtes Jahr. Nichtsdestotrotz macht sich beim Reisen Aufbruchstimmung breit, die Menschen hoffen auf weitgehende Normalität 2022. Mit einem Gutschein für einen Romantikurlaub kann man beim Partner oder der Partnerin an Weihnachten bereits Vorfreude wecken auf besondere Momente zu zweit. Viele Ideen für romantische Erlebnisgeschenke gibt es etwa auf [www.urlaubsbox.com](http://www.urlaubsbox.com). Dort steht eine große Auswahl an Gutscheinen bereit. Man kann sie in einer edlen Geschenkbox bestellen oder zu Hause ausdrucken und unter dem Weihnachtsbaum überreichen. Bei den romantischen Unterkünften handelt es sich überwiegend um 4-Sterne-Hotels. Der Kurztrip für 239,90 Euro ist drei Jahre ab Ende des Gutschein-Kaufjahres buchbar. (djd)



Foto: djd/jochen-schweizer.de/flugschule swissfly



Foto: djd/Bavaria Filmstadt/Christoph Kanter

### FANTASIE WIRD REALITÄT

It der internationalen Filmproduktion "Die Zauberflöte" wurde Mozarts beliebteste Oper nun aufwendig neu für die Kinoleinwand verfilmt. Die fantastische Welt der Zauberflöte erweckten die Handwerker der Bavaria Studios im Münchner Süden nach Plänen des renommierten Szenografen Christoph Kanter zum Leben. In nur vier Monaten fertigten sie eines der aufwendigsten Sets der vergangenen Jahre: einen Marktplatz mit zahlreichen Straßen und Verkaufsständen, einen Tempelplatz und den dunklen Palast der Königin der Nacht. Wenn die letzte Klappe gefallen ist, wandern Kulissen üblicherweise in den Abfallcontainer. Das Schlafgemach aus Sarastro's Palast wurde jedoch "gerettet" und kann in der Bavaria Filmstadt besichtigt werden. Dazu gibt es spannende Details rund um die Dreharbeiten. (djd)

### REISEN: WIE GEHT ES WEITER?

Die Meinungsforscher von Civey wollten im Auftrag des Ökostromanbieters LichtBlick direkt vor Beginn der Feriensaison wissen, mit welchem Verkehrsmittel die Menschen in den Sommerurlaub 2021 starten wollen. Pandemiebedingt fielen die Werte für das Flugzeug und die Bahn vergleichsweise niedrig aus. Spannender sind die Details der Umfrage: Von den "Fliegern" zieht immerhin ein Drittel eine CO2-Kompensation in Betracht. Dabei liegen die Werte in der Altersgruppe der 18- bis 29-Jährigen über dem Durchschnitt. "Bei jungen Menschen setzt zunehmend ein Bewusstsein für die Umweltschädlichkeit des Fliegens ein", so LichtBlick-Sprecherin Anja Fricke. Mittelfristig könne die Bahn als umweltfreundliches Verkehrsmittel zum großen Gewinner eines veränderten Reiseverhaltens werden. (djd)



Foto: djd/LichtBlick SE/Getty Images/Viktor Cap



# BISCHOFSGRÜN - DAS WINTERSPORTZENTRUM IM FICHTELGEBIRGE



Das einzige Schneemanndorf der  
Welt und der einzige heilklimatische  
Kurort Nordbayerns



Ihre Kur- und Tourist Information  
Ihre Kur- und Tourist Information  
Jägerstraße 9  
95493 Bischofsgrün/Fichtelgebirge  
Tel.: 0 92 76 – 12 92  
touristinfo@bischofsgruen.de  
[www.bischofsgruen.de](http://www.bischofsgruen.de)





### DIE GANZE WELT DES MITTELALTERS

**D**as Mittelalter war finster, von Kriegen und Seuchen geprägt? Wer wissen will, wie das Leben damals wirklich war, begibt sich am besten an einen historischen Ort: Auf einem Berg in Südthüringen erhebt sich die hochmittelalterliche Veste Heldburg. In ihren Gemäuern befindet sich das Deutsche Burgenmuseum. Ein Rundgang durch die 16 Räumlichkeiten mit über 350 Ausstellungsstücken, Bildern und Multimedia-Installationen gleicht einer Reise durch die Burgengeschichte. Dass diese nicht mit dem ausgehenden Mittelalter endet, beweisen die Burgen, die als Familienwohnsitz, Jagdschloss oder Amtssitz mit Gerichtsfunktion weitergenutzt wurden. Aktionstage und Wechselausstellungen machen das Museum zu einem unterhaltsamen Ausflugsziel. Weitere Informationen bietet [www.deutschesburgenmuseum.de](http://www.deutschesburgenmuseum.de).

(djd)



Foto: djd/Deutsches Burgenmuseum/Björn Chilon



Foto: djd/www.ostseefjordschlei.de/Aldo

### WINTERZAUBER AM OSTSEEFJORD

**E**ines der schönsten Ziele Norddeutschlands ist auch im Winter eine Reise wert: Zwischen Kiel und Flensburg findet man die Urlaubsregion rund um den Ostseefjord Schlei. Herzstück ist die Schlei, mit 42 Kilometern Schleswig-Holsteins längster Ostseearm. An ihrem Ende liegt die über 1.200 Jahre alte Wikingerstadt Schleswig. Ein Streifzug durch die Stadt oder die winterliche Natur macht den Kopf frei, danach kann man sich bei einem heißen Getränk aufwärmen oder in der Sauna entspannen. Alle Infos gibt es unter [www.ostseefjordschlei.de](http://www.ostseefjordschlei.de) oder unter Telefon 04621-850056.

(djd)

### FÜR WINTERSPORTBEGEISTERTE

**W**intersportbegeisterte toben sich am liebsten in den Bergen aus. Bei der Planung stehen Familien vor der Herausforderung, ein Skigebiet zu finden, das gleichermaßen die Bedürfnisse von großen und kleinen Gipfelstürmern abdeckt. Ideal ist eine Region, die für Anfänger beste Bedingungen bietet und in nächster Nähe zu großen Skigebieten liegt wie Maishofen im Salzburger Land. Der kleine, aber feine Wintersportort zwischen Zell am See und Saalbach-Hinterglemm gilt als Juwel der Region. Unter [www.maishofen.com](http://www.maishofen.com) sind 100 Unterkünfte aufgelistet. Den kostenlosen Übungslift erreichen Familien vom Ortskern fußläufig. Skibusse verbinden Maishofen mit dem Weltcup-Skicircus Saalbach-Hinterglemm-Leogang-Fieberbrunn und dem Traditionsskigebiet Schmittenhöhe oberhalb von Zell am See.

(djd)



Foto: djd/Tourismusverband Maishofen



Familienausstellung

# Zeitreise Mittelalter

17. Dez. 2021 – 15. Mai 2022

Festung Marienberg



Museum für Franken

[www.museum-franken.de](http://www.museum-franken.de)



## WINTERZAUBER AM ELBDEICH

In der Prignitz im Nordwesten Brandenburgs lädt der Winter zu prächtigen Naturschauspielen ein: Raureif überzuckert die vereiste Auenlandschaft, Schnee glitzert in der Sonne und mit etwas Glück schaukelt das wunder-same Pfannkucheneis auf der Elbe. Die alte Kulturlandschaft zwischen Elbe und Müritz lädt mit reizvollen Wanderwegen und komfortablen Wellnesshotels zu erholsamen Winterferien ein. Das Unesco-Biosphärenreservat ist ein Vogel-paradies, das im Winter von Kranichen und Wildgänsen bevölkert wird. Nach dem Fuß-marsch ist Zeit für entspannte Wellness, etwa im Loft-Spa des Elbe Resorts Alte Ölmühle in Wittenberge oder in der Kristall Kur- und Gra-dier-Therme des Kurorts Bad Wilsnack. Unter [www.dieprignitz.de](http://www.dieprignitz.de) sind Wanderwege, Winter-angebote sowie Broschüren zu finden. (djd)



Foto: djd/Tourismusverband Prignitz/Peter Woesch



Foto: djd/Touristikverband Siegerland-Wittgenstein/Klaus-Peter Kappert

## STÄDTETRIP ZUR FACHWERKSCHÖNHEIT

Kulturelle Entdeckungen und spannende Fotomotive: Diese Erwartun-gen knüpfen viele Kurzurlauber an einen Städtetrip. Erfüllt werden sie zum Beispiel im Siegerländer Fachwerkstädtchen Freudenberg. Der „Alte Flecken“, wie der denkmalgeschützte Stadtkern mit seinen über 80 schwarz-weißen Fachwerkhäusern und kopfsteingepflasterten Gas-sen genannt wird, ist ein architektonisches Kleinod. Sein einheitliches Gesicht, das sich seit dem 17. Jahrhundert nicht verändert hat, und seine einzigartige Ästhetik „verdankt“ Freudenberg dem großen Stadt-brand von 1666. Geschichte und Geschichten lassen sich sehr lebendig bei einem Rundgang mit dem Nachtwächter kennenlernen. Unter [www.siegen-wittgenstein.info](http://www.siegen-wittgenstein.info) gibt es weitere Informationen zur Region, zu Veranstaltungen und Terminen sowie Wandertipps. (djd)

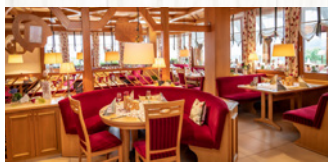


### Winter-Wellness-Schnuppertage

ab 3 Tage Aufenthalt buchbar bis 20.12.2021

- 1 x prickelnde Begrüßung am Abend der Anreise
- 3 x Übernachtung in der gebuchten Kategorie
- 3 x Frühstück vom reichhaltigen Buffet mit regionalen Produkten
- 3 x Abendessen im Rahmen der Halbpension – je 4-Gang-Auswahlmenü
- kleines Dankeschön bei der Abreise

Aktuelle  
Preisliste  
pro Person schon ab  
**207,- €**  
im Standard DZ



**PANORAMA Hotel Heimbuchenthal**  
Am Eichenberg 1 | 63872 Heimbuchenthal  
Tel.: 06092-6070 | Fax: 06092-6802  
[info@panoramahotel.de](mailto:info@panoramahotel.de)  
[www.panoramahotel.de](http://www.panoramahotel.de)



Foto: djd/Edelstahl Rostfrei/Fototeca Trentino Sviluppo S.p.A./Lars Schneider

## SICHER UNTERWEGS IN DEN BERGEN

In Sachen Reisen liegt das Gute oft so nah: Wandern in den Alpen mit eindrucksvollem Panorama, naturnaher Cam-pingurlaub im Allgäu oder Klettern im Harz. Zum Wander-, Kletter- und Outdoor-Urlaub gehören allerdings zwingend eine gute Vorbereitung und die entsprechende Ausrüstung. Mit langlebigen und zuverlässigen Produkten, die das international geschützte Qualitätssiegel "Edelstahl Rostfrei" tra-gen, wird die Tour zur sicheren Sache. Geht es etwa an den Felsen, sind angemessene Kleidung sowie ein Helm zum Schutz vor Steinschlag ein Muss. Am Berg sorgen außerdem Expressen, Karabiner und Bohrhakenlaschen aus Edelstahl für eine sichere Verbindung. Edelstahl-Klemmkeile haben den Vorteil, dass sie keine Spuren in Felswänden hinterlas-sen und folglich umweltschonender sind. (djd)



## ESTA-BEANTRAGUNG: VERBRAUCHERZENTRALE RÄT VON TEUREN DIENSTLEISTERN AB

**A**ktuell öffnen die USA wieder ihre Grenzen für geimpfte Reisende aus Europa. Dazu benötigen Reisende ohne gültiges Einreisevisum neben einem negativen Test auch eine elektronische Reisegenehmigung (ESTA). Bei der ESTA-Beantragung wollen auch Dienstleister gerne verdienen. Aber solche Dienstleister bieten keinen erkennbaren Mehrwert.

Die offizielle Website zur Beantragung einer elektronischen Reisegenehmigung ist unter der kryptisch wirkenden Adresse <https://esta.cbp.dhs.gov/> zu erreichen. Die Beantragung kostet derzeit 14 US-Dollar, also etwa 12 Euro. Wer mit einer Suchmaschine nach dem Begriff „ESTA“ sucht, bekommt neben der offiziellen Seite auch viele gewerbliche Angebote mit einfacheren Adressen zu sehen. Darunter befinden sich Seiten wie [www.offiziell-esta.de](http://www.offiziell-esta.de), [www.visumantrag.de](http://www.visumantrag.de) oder [www.esta-antrag.com](http://www.esta-antrag.com). Privatanbieter verlangen jedoch höhere Servicegebühren von 35 bis zu 80 Euro – also ein Vielfaches der eigentlichen Kosten.

### Im Zweifel die offizielle Website nutzen

„Die Nutzung eines privaten Dienstleisters vereinfacht oder beschleunigt die Erteilung der Reisegenehmigung nicht und bietet aus unserer Sicht keinen Mehrwert“, sagt Peter Lassek,

Rechtsanwalt bei der Verbraucherzentrale Hessen. Einige Anbieter werben explizit damit, das Esta-Formular in deutscher Sprache anzubieten. Die Sprache lässt sich allerdings auch auf der offiziellen Seite mit einem Klick oben rechts unter „Change Language“ einstellen.

„Wer unnötige Kosten vermeiden möchte, sollte sich eine Internetseite genau ansehen“, so Lassek weiter. Nutzen Reisende einen privaten Vermittlungsservice, ist es ratsam, vorab neben den anfallenden Kosten auch das Impressum und die Datenschutzbedingungen der Seitenbetreiber zu prüfen. „Ganz besonders sollte man darauf achten, dass sensible Daten – wie etwa Kreditkartendaten – nicht in falsche Hände geraten“, erläutert Lassek. Wer Probleme oder Fragen zu diesem Thema hat, kann sich an die Beratungsstellen der Verbraucherzentrale wenden.

### Pandemiebedingte Einreisebestimmungen

Während der Corona-Pandemie ist es besonders wichtig, die individuellen Einreisebestimmungen des jeweiligen Reiseziels zu kennen. Informationen liefern stets die Website des Auswärtigen Amtes [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de) sowie die App des Auswärtigen Amtes „Sicher Reisen“.



# Viel zu erleben, einfach zu erfahren.

Mit der  
Westfrankenbahn  
entspannt und bequem  
zu den schönsten Ecken  
am bayerischen Untermain.  
[www.westfrankenbahn.de](http://www.westfrankenbahn.de)



**Westfrankenbahn**

Wir fahren  
für das

**Bahnland  
Bayern**





Foto: DREI AM MAIN / © Wolfgang Farenkopf



**DREI AM MAIN**

Miltenberg · Bürgstadt · Kleinheubach

## Winterzeit in Miltenberg



**CHURFRANKEN  
VINOtheK**

- VINOtheK
- WEINBISTRO
- VERANSTALTUNGEN

Hauptstraße 2  
63927 Bürgstadt  
Tel. 09371-9488679

[www.churfrankenvinothek.de](http://www.churfrankenvinothek.de)

**Öffnungszeiten: November bis März**  
Do. Fr. Sa. 16 bis 21 Uhr  
So. 15 bis 20 Uhr, Mo. bis Mi. Ruhetag

**P**rächtige Fachwerkhäuser, stimmungsvolle Beleuchtungen und genussvolle Leckereien. Jedes Jahr eine neue beeindruckende Weihnachtsausstellung im Museum Stadt Miltenberg – das ist Miltenberg in der Winterzeit.

In den traditionellen Gasthäusern, Restaurants, Häckerwirtschaften und gemütlichen Cafés bleibt kein kulinarischer Wunsch offen. Das ist einer der Gründe, warum Miltenberg und Bürgstadt mit dem Titel „100 Genussorte Bayern“ ausgezeichnet wurden. Lassen Sie sich mit unseren regionalen Spezialitäten aus Küche und Keller verwöhnen und besuchen Sie unsere Genussanbieter wie z.B. die Brauerei, die Winzer und die Whisky Destillerie.

So vielfältig wie die regionale Gastronomie ist auch das Shopping-Erlebnis. Zwischen weihnachtlicher Dekoration laden die vielen kleinen und individuellen Geschäfte in der Altstadt und das Miltenberger Outlet Center mit seinen Designermarken zum Bummeln und Verweilen ein.



Foto: DREI AM MAIN



Foto: DREI AM MAIN / © Leno Beck



Eine Reihe von kulinarischen Verkaufsständen befinden sich im Herzen der historischen Fachwerkstadt zwischen historischem Marktplatz und Engelplatz. Die Genussanbieter verwöhnen Sie mit weihnachtlichen Köstlichkeiten und fränkischen Spezialitäten, wie regionalem Glühwein, herzhaften Bratwürsten, leckeren Waffeln und Crêpes, heißen Maroni sowie heimischen Honigprodukten. Eine Fahrt mit dem nostalgischen Kinderkarussell oder ein Bild am „Selfieboard“ in Form eines wunderschön beleuchteten Engels verzaubert kleine Helden.

Wer die vorweihnachtliche Zeit ein ganzes Wochenende lang genießen möchte, dem bieten die Hotels in Miltenberg und Bürgstadt attraktive Erlebnisangebote an. Kombinieren Sie diese mit einem Besuch der Weihnachtsausstellung im Museum Stadt Miltenberg oder einer Erlebnisführung um 14:00 Uhr. Durch zertifizierte Gästeführer erleben Sie die Altstadt und Museen wie noch nie. Mal geht es in die Museen, mal ins Brauhaus Faust und ein anderes Mal gibt es eine klassische Stadtführung. Unter [miltenberg14uhr.de](http://miltenberg14uhr.de) findet sich jeden Tag ein attraktives Erlebnis, das schon ab einem einzigen Teilnehmer und bei jedem Wetter durchgeführt wird.

Zahlreiche Parkplätze sind nur wenige Gehminuten von der Altstadt entfernt und man erreicht so die wichtigsten Sehenswürdigkeiten innerhalb kürzester Zeit.

### Öffnungszeiten der kulinarischen Verkaufsstände:

An den vier Adventswochenenden  
Freitags von 14:00 bis 20:00 Uhr  
Samstag und Sonntag von 12:00 bis 20:00 Uhr



Kontakt: DREI AM MAIN  
Engelplatz 69, 63897 Miltenberg  
Tel: 09371/404 119  
[tourismus@miltenberg.info](mailto:tourismus@miltenberg.info)  
[www.miltenberg.info](http://www.miltenberg.info)  
[#visitmiltenberg](https://www.visitmiltenberg.de)



Foto: DREI AM MAIN / © Lena Beck

## WEIHNACHTSAUSSTELLUNG IM MUSEUM STADT MILTENBERG

Weihnachtskram und Gutsle, Süße.  
Ein historischer Miniaturweihnachtsmarkt

19. November 2021 bis 14. Januar 2022  
im Museum Stadt Miltenberg

Für die Weihnachtsausstellung stellt Gerd Grein den Museen Miltenberg seine sorgfältig kuratierten Miniatur-Weihnachtsmarktstände zur Verfügung. Die Stände zeigen einen Querschnitt durch das typische Warenangebot eines Weihnachtsmarktes Ende des 19. bis Mitte des 20. Jahrhunderts. Die Entstehungsgeschichte der häufig als „traditionell“, „romantisch“ oder „mittelalterlichen“ vermarkteten Weihnachtsmärkte werden in der Ausstellung ebenfalls thematisiert.

[www.museum-miltenberg.de](http://www.museum-miltenberg.de)



  
MUSEUM STADT MILTENBERG  
Heimat • Kunst • Geschichte

## Weihnachtskram und Gutsle, süße

Ein historischer  
Miniatur-Weihnachtsmarkt

19.11.21 – 14.01.22  
[www.museen-miltenberg.de](http://www.museen-miltenberg.de)



## Adventscarré in neuem Ambiente

In diesem Jahr findet das Crailsheimer Adventscarré erstmals im Spitalpark statt und nicht traditionell auf dem Marktplatz. Grund dafür sind die Corona-Vorschriften und die Überlegungen von Stadtmarketingverein und Stadtverwaltung Crailsheim, die gemeinsam Veranstalter sind, im Spitalpark am Rande der Crailsheimer Innenstadt den Markt in ein ganz neues Ambiente zu hüllen.

An den ersten drei Adventswochenenden findet das Adventscarré damit in der weitläufigen Parkanlage statt. Der Charakter des Carrés wird dabei beibehalten, die Hütten und Stände stehen also auch weiterhin in einer U-Form, haben aber im Spitalpark deutlich mehr Platz. Das Angebot an Speisen und Getränken wird sich mit Glühwein, Bratwurst und vielen weiteren Köstlichkeiten ebenso wenig von den vergangenen Jahren unterscheiden wie das Angebot an Selbstgebasteltem, Kunsthandwerk und vielem mehr.

Ein buntes Rahmenprogramm auf der Bühne wird unter anderem den Bezirksposaunenchor, die Bürgerwache Crailsheim, verschiedene Musiker der Musikschule Crailsheim und viele weitere Gruppen und Künstler aus Crailsheim einbinden und diesen damit eine Auftrittsmöglichkeit bieten. Auch ein Kinderkarussell ist an allen drei Wochenenden auf dem Platz und begeistert kleine Besucher.

Das Adventscarré findet an den ersten drei Adventswochenenden jeweils samstags und sonntags statt. Wobei das erste Wochenende auch in diesem Jahr schon freitags mit einer langen Shoppingnacht eingeleitet wird, bei der die Geschäfte in Crailsheim bis 23 Uhr geöffnet haben werden. Parallel startet natürlich auch schon das Adventscarré am Freitag, den 26.11.

Die Öffnungszeiten sind samstags von 12 bis 22 Uhr und sonntags von 12 bis 20 Uhr.

WEITERE INFORMATIONEN: [WWW.CRAILSHEIM.DE](http://WWW.CRAILSHEIM.DE)

Crailsheim  
erfüllt Wünsche.







## ANSBACHER ALTSTADT-WEIHNACHT

# Lichterglanz und süßer Duft

*vom 25. November bis 23. Dezember 2021*

In der Adventszeit darf in Ansbach zwischen den zwei großen Marktkirchen der Weihnachtsmarkt nicht fehlen. Im Jubiläumsjahr werden die Buden wieder entzerrt aufgestellt. Fast in gewohnter Weise präsentiert sich der Markt mit einem reichhaltigen Angebot an Glühwein, Leckereien und Kunsthandwerk.

Besondere Highlights werden an den Adventswochenenden geboten. Von der Ansbach Symphonie über einem Lichterzug gespickt mit Überraschungen bis hin zur Schmiedeweihnacht – es ist für jeden etwas dabei, um der Hektik des Alltags zu entfliehen und zusammen mit Familie, Freunden und Bekannten die schönste Zeit des Jahres bei Punsch und Leckereien zu genießen.

Wer bei den Angeboten an Handwerk, Textilien und Weihnachtsartikeln weder auf der Altstadt Weihnacht noch in der traditionellen Weihnachtsausstellung von Hobbykünstlern im Stadthaus Anregungen für Geschenke findet, den lädt sicher die lange Einkaufsnacht in der Innenstadt zum Bummeln ein.

## Ausblick

Vom 25. Mai bis 6. November 2022 findet in Ansbach die Bayerische Landesausstellung zum Thema „Typisch Franken?“ statt.

## Informationen zum Programm:

### Tourist-Info

Johann-Sebastian-Bach-Platz 1, 91522 Ansbach  
Tel. + 49 981/51243, Fax +49 981/51365  
E-Mail: [akut@ansbach.de](mailto:akut@ansbach.de), Internet: [www.ansbach.de](http://www.ansbach.de)



Fotos: Ansbach / © Jim Albright



© Haus der Bayerischen Geschichte, Augsburg | Entwurf: Peter Schmidt Group unter Verwendung von Kirchgangstracht aus dem Ochsenfurter Gau, Peter Geist 1852, Museum für Franken, Würzburg © Fotoarchiv Museum für Franken in Würzburg | Foto: Katja Krause Würzburg; Detail aus Werbeschild Erstes Kulmbacher, Haus der Bayerischen Geschichte © Haus der Bayerischen Geschichte | Foto: Maximilian Brückner; Detail aus Gemälde der Elisabeth Tucher, Albrecht Dürer 1499, Museumslandschaft Hessen Kassel © Museumslandschaft Hessen Kassel, Gemäldegalerie Alte Meister | Foto: Arno Hensmanns



## Exklusive Hotels für Ihren Traumurlaub



### Mitmachen und Gewinnen

| abson-<br>derlich                  | ▼                                  | ▼                                        | Aus-<br>schnei-<br>dewerk-<br>zeug  | ▼                           | eine<br>Dicht-<br>form   | ▼                          | nicht<br>völlig          | ▼                                        | hinter-<br>hältig,<br>tückisch | ver-<br>tonter<br>Kino-<br>streifen | größter<br>Erdteil                  | große<br>Zukunfts-<br>vor-<br>stellung  | ▼        | Abfall,<br>Müll             | ▼     |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|----------|-----------------------------|-------|
| ►                                  |                                    |                                          |                                     |                             |                          |                            | Drehung                  | ►                                        |                                | ▼                                   | ▼                                   |                                         | 6        |                             |       |
| Zupf-<br>instru-<br>ment           |                                    |                                          | franzö-<br>sisch:<br>ja             | ►                           |                          |                            | zwölf<br>Dutzend         | ►                                        |                                | 1                                   |                                     | franzö-<br>sisch:<br>auf                | ►        |                             |       |
| ►                                  | 4                                  |                                          |                                     |                             | Kanton<br>der<br>Schweiz |                            | Gär-<br>stoff            |                                          | Rufname<br>Laudas              | ►                                   |                                     |                                         |          | ausge-<br>wählte<br>Strecke |       |
| US-<br>Filmstar<br>(Tom)           |                                    |                                          | Ver-<br>tretung                     | ►                           |                          | 7                          |                          |                                          |                                |                                     |                                     | Dorf                                    | ►        |                             |       |
| scheues<br>Waldtier                | ►                                  |                                          |                                     |                             | öliges<br>Fisch-<br>fett |                            | Ost-<br>euro-<br>päerin  | ►                                        |                                |                                     |                                     | Winter-<br>sport-<br>gerät              |          |                             | längs |
| Ver-<br>suchs-<br>raum<br>(Kw.)    | nord-<br>franz.<br>Land-<br>schaft | Beam-<br>tentitel<br>im techn.<br>Dienst | eiszeit-<br>licher<br>Höhen-<br>zug | ▼                           |                          | dicker<br>Gemüse-<br>stiel |                          |                                          | Pflan-<br>zen-<br>halme        |                                     | künst-<br>liche<br>Welt-<br>sprache | ▼                                       | Umlaut   | 9                           | ▼     |
| ►                                  | ▼                                  | ▼                                        | ▼                                   |                             | Erd-<br>beben-<br>kunde  | ►                          |                          |                                          | ▼                              | 8                                   |                                     |                                         | Variante |                             |       |
| schnell,<br>schnittig              | ►                                  |                                          |                                     |                             |                          |                            | Kfz-Z.<br>Güters-<br>loh | 3                                        |                                | Reduk-<br>tions-<br>kost            | ►                                   |                                         | ▼        |                             |       |
| hoher<br>engl.<br>Adels-<br>titel  |                                    |                                          | Substanz<br>der Gene<br>(engl.)     |                             | selten                   |                            | Frauen-<br>kurz-<br>name | int. Nor-<br>mungs-<br>organi-<br>sation | ►                              |                                     |                                     | be-<br>stimmter<br>Artikel<br>(2. Fall) |          | latei-<br>nisch:<br>Götter  |       |
| ►                                  |                                    | 2                                        | ▼                                   | zer-<br>störtes<br>Gebäude  | ►                        |                            | ▼                        |                                          |                                | Kfz-Z.<br>Lindau                    | Kunst-<br>stil der<br>20er<br>(Kw.) | ►                                       |          | ▼                           |       |
| engli-<br>scher<br>Männer-<br>name | ►                                  |                                          |                                     | für<br>ungültig<br>erklären | ►                        | 5                          |                          |                                          |                                | ▼                                   |                                     |                                         |          |                             |       |
| beson-<br>dere<br>Fähigkeit        | 10                                 |                                          |                                     |                             |                          |                            |                          | vor<br>langer<br>Zeit                    | ►                              |                                     |                                     |                                         |          |                             |       |

DEIKEPRESS-0917-98

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

Senden Sie uns das Lösungswort unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse (Der Gewinner wird schriftlich per Post benachrichtigt) bitte über unser Kontaktformular auf [www.agil-dasmagazin.de](http://www.agil-dasmagazin.de) zu. Dies ist für Sie kostenfrei! Einsendeschluss ist der 31.12.2021! An der Verlosung nehmen alle richtigen Zusendungen teil. Eine Barauszahlung der Gewinne ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.





# Hubertus

Aktiv & Relax Hotel · Südtirol

## IM HOTEL HUBERTUS KOMMT URLAUBS-HOCHGEFÜHL AUF!

**G**roßzügige Räumlichkeiten und liebevoll gesetzte Akzente vermitteln Luxus und Herzlichkeit. Die gemütlichen Zimmer beschern erholende Stunden.

Regeneration finden die Gäste im großzügigen Wellnessbereich des Hotels. Für sonnige Tage bietet sich die weitläufige Liegewiese mit Schwimmbad zum Entspannen an. Wer sich im Urlaub pflegen lassen will, dem werden verschiedene Beautybehandlungen und wohltuende Massagen angeboten. Aber auch das Aktivprogramm in der näheren Umgebung kann sich durchaus sehen lassen. Im Winter lädt die Alm zum Winter- und Schneeschuhwandern sowie Langlaufen ein; im Sommer erwarten Sie unzählige Wanderwege und Biketrails. Urige Hütten und ein herrliches Panorama begleiten Sie das ganze Jahr.

Schmackhafte Menüs aus der Hotelküche machen das Urlaubserlebnis vollkommen. Die Speisen variieren zwischen bodenständiger Südtiroler Kost, mediterranen Rezepten und originellen Kreationen. Neben einem reichhaltigen Frühstücksbuffet und einem ausgefeilten Abendessen ist es im Restaurant des Hotels auch möglich, mittags à la carte zu speisen. Freuen Sie sich außerdem auf zahlreiche Gourmet-Highlights bei einem Genussurlaub in Südtirol.

Bei einem Aufenthalt in unserem Hotel in Villanders erwarten Sie authentische Gastfreundschaft, umfassende Inklusiv- und Serviceleistungen, Herzlichkeit sowie viel Liebe zum Detail und ein Wohlfühlambiente der Sonderklasse.

Gewinnen Sie in dieser Ausgabe



**einen Gutschein  
im Wert von  
700,00 €**

*für das Hubertus Aktiv & Relax Hotel, dem Landhotel im Weindorf Villanders mit einmaligem Panoramablick auf die sagenhaften Dolomiten. Barauszahlung ist nicht möglich. Die Anreise erfolgt auf eigene Kosten.*





## Exklusive Hotels für Ihren Traumurlaub



Foto: djd/OCEANO Health Spa Hotel/Günter Standl



Fotos: djd/OCEANO Health Spa Hotel/frogfisher.com

Die Sehnsucht nach Erholung ist groß. Wer sich nach entspannten Urlaubstagen etwas abseits des Trubels sehnt, sollte alternative Urlaubsziele wie Teneriffa in Betracht ziehen. Gerade in den Sommermonaten kann man die Schönheit der Insel abseits der Touristenströme für sich entdecken und genießen. Beste Bedingungen für einen erholsamen Wellnessurlaub finden Alleinreisende und Paare in der Bucht von Punta del Hidalgo. Inmitten in einer der schönsten Wanderregionen der Insel erwartet hier das rundum erneuerte Océano Health Spa Hotel seine Gäste. Jedes der knapp 100 Zimmer verfügt über einen Balkon und direkten Blick auf den Atlantik. Unter [www.oceano.de](http://www.oceano.de) sind neben vergünstigten Buchungsoptionen auch nähere Details zu den umfassenden Wohlfühlangeboten von Yoga bis Thalasso zu finden.

(djd)



Fotos: djd/OCEANO Health Spa Hotel/frogfisher.com



Foto: djd/Kunzmann's Hotel/Conny Schoeffmann



Foto: djd/Kunzmann's Hotel/Conny Schoeffmann

Ein starkes Immunsystem ist entscheidend für unsere Gesundheit. Doch was muss man tun, um den Abwehrkräften auf die Sprünge zu helfen? Wer Ansteckungen vermeiden möchte, sollte seinen Organismus ganzheitlich betrachten, wie es in der indischen Heillehre des Ayurveda selbstverständlich ist. Um einen Einblick in die „Weisheit vom erfüllten Leben“ zu gewinnen, empfiehlt sich eine Reise nach Bad Bocklet. Urlauber können ihre Anwendungen im modernen 4-Sterne Wellnesshotel Kunzmann's oder im neugestalteten Spa I Badehaus des Kurhaus Hotels buchen. Ziel des anerkannten Naturheilverfahrens ist es, Körper, Geist und Seele in Einklang zu bringen und zugleich für Entschleunigung sowie eine nachhaltige Reinigung, Regeneration und Heilung zu sorgen. Unter [www.badbocklet.de](http://www.badbocklet.de) gibt es nähere Buchungsdetails zum unverfälschten Gesundheitsprogramm.

(djd)



Foto: djd/Staatsbad und Touristik Bad Bocklet/Samuel Becker

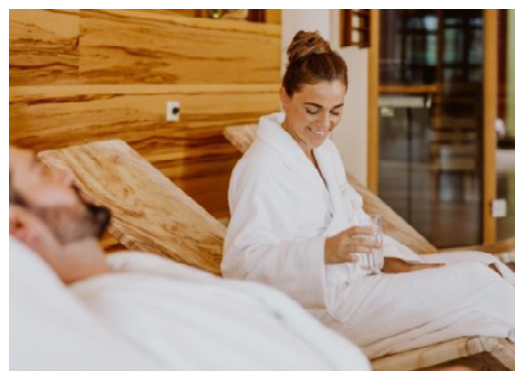




**Adina Apartment Hotel Wiesbaden**  
 Taunusstraße 1A  
 65183 Wiesbaden  
 ☎ 0611 944950  
[www.adinahotels.com/de](http://www.adinahotels.com/de)

## „WELCOME HOME“ IN WIESBADEN

Zwischen Kureck und Kranzplatz: Das neue Adina Apartment Hotel Wiesbaden hätte sich kaum einen geeigneteren Standort aussuchen können. Auf sieben Stockwerken verteilen sich 126 großzügig gestaltete Studios und Apartments, die sich dank voll ausgestatteter Küchenzeile mit Spülmaschine und Wäschetrockner sowie Bügeleisen und -brett für Urlaubs- und Geschäftsreisende auch bei einem längeren Aufenthalt eignen. Bodentiefe Glastüren, die komplett geöffnet werden können, lassen viel Licht rein und geben Ausblick. Zu dem 4-Sterne-Haus, das in warmen Farben, gemütlich und funktional eingerichtet ist, gehören auch ein Wellnessbereich mit Fitnessraum, Pool und Sauna sowie eine Tiefgarage. Für Aufenthalt bis 31. Januar 2022 gilt das Eröffnungsangebot von 99 Euro pro Übernachtung im Studio inklusive Willkommensgeschenk. Besonderes Highlight: die öffentlich zugängliche Rooftop-Bar „Cloud 7“ und das Restaurant „T1“ im Erdgeschoss; beides wird in Kürze ebenfalls eröffnen.



**\*\*\*\*s Verwöhhotel Berghof**  
 Familie Rettenwender  
 Alpendorf 1  
 5600 St. Johann im Pongau  
 ☎ +43 (0)6412/6181  
 ✉ [info@hotel-berghof.com](mailto:info@hotel-berghof.com)  
[www.hotel-berghof.com](http://www.hotel-berghof.com)

## DER NATUR GANZ NAH – AUSATMEN, LOSLASSEN, ERLEBEN – AN EINEM ORT

Raus aus dem Alltag- und rein ins Vergnügen. Und von allem nur das Beste – gutes Essen, zuvorkommender Service, ein wunderbarer Wellnessbereich auf 1.200 m², ganz viel Herzlichkeit und traumhafte Ausblicke. Im Skiurlaub direkt an der Piste im Snow Space Salzburg oder Sommerurlaub mitten im Wandergebiet – die Lage mit der Seilbahn direkt vor der Hoteltüre spricht für sich. Gerne können Sie unser Verwöhhotel auf unserer Homepage entdecken – wir freuen uns auf Ihren Besuch.



## Exklusive Hotels für Ihren Traumurlaub

Fotos: © Hotel Schneeberg Resort & Spa



## Mitmachen und Gewinnen

|                                    |                           |                                           |                                      |                                      |                                      |                                    |                    |                                    |                                        |                                         |   |                                      |                                          |                             |                                       |                            |                                          |
|------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------|------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|---|--------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|
| Atom-<br>baustein                  | ▼                         | nagender<br>Kummer                        | Vorsilbe                             | Stadt<br>am<br>Vesuv                 | ▼                                    | elektr.<br>End-<br>wider-<br>stand | ▼                  | nord-<br>deutsch:<br>Knecht        | ▼                                      | in best.<br>Anzahl<br>(zu ...)          | ▼ | Unter-<br>neh-<br>mens-<br>führung   | Groß-<br>stadt in<br>Indien              | ▼                           | US-kanadischer<br>Grenz-<br>see       | ▼                          | Trink-<br>spruch in<br>Skandi-<br>navien |
| Apostel<br>der<br>Eskimos          | ▶                         | 12                                        | ▼                                    |                                      |                                      | unter-<br>stützen                  | ▶                  | ▼                                  |                                        |                                         |   |                                      | ein<br>Erdteil                           | ▶                           |                                       |                            |                                          |
| Kanton<br>der<br>Schweiz           | ▶                         |                                           |                                      | zu<br>Hause                          |                                      | hinter-<br>hältig,<br>gemein       | ▶                  |                                    |                                        |                                         |   |                                      | Beifall                                  | ▼                           | Gleit-<br>schutz<br>am<br>Reifen      |                            | Amateur                                  |
| ▶                                  |                           |                                           |                                      | ▼                                    |                                      |                                    | 1                  |                                    |                                        | Sonder-<br>zulage                       |   | drin-<br>gende<br>Bitte              | ▶                                        |                             | ▼                                     |                            | ▼                                        |
| Ansicht,<br>Meinung                |                           |                                           | Ort bei<br>Halden<br>(Nor-<br>wegen) |                                      |                                      | einzig-<br>artig                   |                    | süd-<br>westdt.:<br>Aus-<br>gießer | ▶                                      | ein<br>Farbton                          | ▶ | 7                                    |                                          |                             |                                       | feier-<br>lich,<br>erhaben |                                          |
| Pluspol                            |                           | abge-<br>laichter<br>Hering               | ▶                                    | 4                                    |                                      |                                    | ▼                  | Wut                                | ▶                                      |                                         |   |                                      | Nutzen,<br>Vorteil                       | ▶                           |                                       |                            |                                          |
| ▶                                  |                           |                                           |                                      |                                      | griech.<br>Vorsilbe:<br>gleich       | ▶                                  |                    |                                    |                                        | schnell<br>beweg-<br>lich               | ▶ |                                      |                                          |                             | weib-<br>liche<br>Märchen-<br>gestalt | ▶                          |                                          |
| Männer-<br>kurz-<br>name           | Rufname<br>der<br>Perón † | franko-<br>kanad.<br>Sängerin<br>(Céline) | ▶                                    |                                      |                                      | eng-<br>lischer<br>Artikel         | ▶                  |                                    |                                        | schweiz.<br>Kantons-<br>haupt-<br>stadt | ▼ | Likör-<br>gewürz                     | ▶                                        |                             |                                       |                            | Brett-<br>fuge                           |
| ▶                                  | ▼                         |                                           | Roman<br>von<br>Emile<br>Zola        |                                      | Meister-<br>singer-<br>lied<br>(Mz.) | ▼                                  | Kröten-<br>gattung |                                    | ind. Ur-<br>vater<br>der Men-<br>schen | ▶                                       |   |                                      |                                          | Anord-<br>nung des<br>Zaren |                                       |                            | Wort am<br>Gebets-<br>ende               |
| antikes<br>Pferde-<br>gespann      |                           | Erb-<br>faktor                            | ▼                                    | Film-<br>Ferkel                      | ▶                                    |                                    |                    |                                    | Tanz-<br>bewe-<br>gung<br>(franz.)     |                                         |   | Kult-<br>stätte in<br>Jerusa-<br>lem | ▶                                        | 8                           | Weih-<br>nachts-<br>baum-<br>schmuck  | ▶                          |                                          |
| ▶                                  |                           | ▼                                         |                                      | Leicht-<br>metall<br>(Kurz-<br>wort) | ▶                                    |                                    |                    | Druck-<br>schrift-<br>grad         | ▶                                      |                                         |   | ▼                                    | süd-<br>amerika-<br>nischer<br>Alligator | ▶                           |                                       |                            |                                          |
| größte<br>kana-<br>rische<br>Insel | ▶                         | 9                                         |                                      |                                      |                                      |                                    |                    |                                    |                                        | Licht-<br>kranz                         | ▶ |                                      |                                          |                             | ein<br>weiches<br>Metall              | 3                          |                                          |
| eine<br>Zitaten-<br>sam-<br>lung   | ▶                         |                                           |                                      | Selbst-<br>sucht                     | ▶                                    |                                    |                    |                                    |                                        |                                         |   |                                      | Mittel-<br>wert                          | ▶                           |                                       |                            |                                          |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|





## HOTEL SCHNEEBERG RESORT & SPA

Im Talschluss von Ridnaun, auf 1.417 Höhenmetern, liegt das \*\*\*\*Hotel Schneeberg Family Resort & Spa, die beste Adresse für einen aktiven Familienurlaub. Ein riesiges Outdoorgelände kombiniert mit dem größten Fitnessstudio der Welt – den Südtiroler Bergen – bietet einen unvergesslichen Ausgleich zum Alltag.

Die Wellness-Oase auf 8.000 m² beeindruckt u.a. mit der Panorama-Eventsauna, deren große Glasfront den Blick über das Ridnauntal freilässt, sowie dem Infinity- und Solepool mit 35°C.

Die Kleinen dürfen sich im Family-Acquapark Bergi-Land mit einer Mega-Tunnelrutsche mit Infinity Jump, der Turborutsche mit Fallstart, dem einzigartigen Lazy River mit Relaxgrotte u.v.m. austoben. Der Miniclub mit Indoor-Spielepark zählt flächenmäßig zu den größten in den Alpen.



## Gewinnen Sie in dieser Ausgabe einen Gutschein im Wert von 700,00 €

Einlösbar nach Verfügbarkeit. Einzulösen direkt im Hotel!  
Die Anreise ist im Gutschein nicht eingeschlossen!  
Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

### Kontakt und Buchung:

Hotel Schneeberg Resort & Spa, Familie Kruselburger,  
Maiern 22, IT-39040 Ridnaun (BZ), Tel.: +39 0472/656 232,  
Fax: +39 0472/656 383, E-Mail: [info@schneeberg.it](mailto:info@schneeberg.it),  
[www.schneeberg.it](http://www.schneeberg.it)

| ▼                              | ▼                | unbestimmtes Fürwort | ▼                         | seem.: Schrubber   | Kosten, Ausgaben | Hamiten-volk         | Ein-nahme                     | ▼                           | US-Schauspieler (de ...) |
|--------------------------------|------------------|----------------------|---------------------------|--------------------|------------------|----------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
|                                |                  | flüstern             | 10                        |                    |                  |                      |                               |                             |                          |
|                                |                  | peinlicher Vorfall   |                           | Kleidungsstück     |                  |                      |                               |                             |                          |
|                                |                  | selbst-gefällig      |                           |                    | 11               |                      | indisches Rind                |                             |                          |
| norddt. Lotterie (Abk.)        |                  |                      |                           | Strom durch Ghanas |                  | Fremd-wortteil: Erde |                               |                             |                          |
|                                | Meeres-bucht     |                      | US-Spielerstadt (Las ...) |                    |                  |                      | 2                             | Jahres-abgaben an den Papst |                          |
| Früh-stücks-speck (engl.)      |                  | 6                    |                           |                    |                  | durch-sichtig        |                               | deut-sches Bundes-land      |                          |
|                                |                  |                      | persönliche Hand-schrift  |                    | Wasser-fahrzeug  |                      | 5                             |                             |                          |
| babylo-nische Stadt am Euphrat |                  | Berg-werks-schacht   |                           |                    |                  |                      |                               |                             |                          |
|                                |                  |                      |                           |                    | Gebirgs-senke    |                      | franz. Aktien-gesells. (Abk.) |                             |                          |
|                                |                  | latei-nisch: damit   |                           | traurig, öde       |                  |                      |                               |                             |                          |
|                                | Frauen-kurz-name |                      |                           |                    |                  | Wind-schatten-seite  |                               |                             |                          |
|                                |                  |                      | im Stil von (franz.)      |                    |                  |                      | Abk.: Nach-nahme              |                             |                          |

DEKEPRESS-3013-1116-47

Senden Sie uns das Lösungswort unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse (Der Gewinner wird schriftlich per Post benachrichtigt) bitte über unser Kontaktformular auf [www.agil-dasmagazin.de](http://www.agil-dasmagazin.de) zu. Dies ist für Sie kostenfrei! Einsendeschluss ist der 31.12.2021! An der Verlosung nehmen alle richtigen Zusendungen teil. Eine Barauszahlung der Gewinne ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



# Zeit für PLÄTZCHEN!

*Neue Ideen für bunt gefüllte Plätzchendosen – ideal auch als süßes Weihnachtspräsent für Ihre Liebsten*

© Text und Fotos: Tre Torri Verlag/ Maximilian Kumpfner



## **Kathrin Menzinger LET'S BAKE! Meine liebsten Weihnachtsplätzchen**

Tre Torri Verlag, 200 Seiten, 29,90 €

Die durch das TV-Format Let's Dance bekannte Profitänzerin und Fünffach-Weltmeisterin im Showtanz, Kathrin Menzinger, präsentiert in ihrem ersten Backbuch ihre zweite große Leidenschaft – das Backen. Jetzt lässt die Tänzerin auch uns an ihren bunten Plätzchenkreationen teilhaben. Neben klassischen und traditionellen Familienrezepten enthält das Buch internationale Neuinterpretationen und weitere raffinierte Kreationen..

ISBN 978-3-96033-125-46

## Mandelbärchen

FÜR CA. 100 STÜCK

### *Für den Teig*

200 g kalte Butter  
300 g Weizenmehl  
100 g Puderzucker  
1 Ei  
Mark von 1 Vanilleschote  
1 Prise Salz

### *Zum Verzieren*

200 g ungeschälte Mandeln

### *Außerdem*

1 Teddybär-Ausstecher (4–5 cm)  
Zahnstocher



## ZUBEREITUNG

Für den Teig die Butter in Würfel schneiden und zusammen mit den restlichen Zutaten rasch verkneten. In Frischhaltefolie wickeln und ca. 1 Stunde kalt stellen.

Den Backofen auf 160 °C Umluft vorheizen.

Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ca. 3–4 mm dick ausrollen und mit der Ausstechform Bärchen ausstechen. Diese mit ein bisschen Abstand auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen.

Jedem Bärchen eine Mandel auf die Brust legen und vorsichtig seine Ärmchen darüber biegen. Mit einem Zahnstocher 3 Löcher als Gesicht stechen.

Ca. 10–12 Minuten backen, bis die Plätzchen eine goldbraune Farbe angenommen haben. Die noch heißen Mandelbärchen samt Backpapier vom Backblech ziehen und auskühlen lassen.

***Sie halten sich kühl und trocken aufbewahrt  
ca. 4–6 Wochen.***





## Tiramisu-Monde

FÜR CA. 70 STÜCK

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| <i>Für den Teig</i>              | 150 g Mascarpone                  |
| 200 g kalte Butter               | 1 TL Zimt                         |
| 250 g Weizenmehl                 | 1 EL starker Espresso             |
| 100 g brauner Zucker             | 1 EL Amaretto                     |
| 100 g gemahlene Mandeln          | Zum Bestreuen                     |
| 1 Ei                             | 100 g Kakao (ungesüßt)            |
| 15 g Kakao (ungesüßt)            | 100 g Puderzucker                 |
| 2 TL Instant-Espressopulver      |                                   |
| 1 TL Zimt                        | <i>Außerdem</i>                   |
|                                  | Keksausstecher in Halbmondform    |
| <i>Für die Mascarponefüllung</i> | (ca. 4 cm lang)                   |
| 65 g Puderzucker                 | Spritzbeutel mit Lochtülle (3 mm) |
| 80 g weiße Kuvertüre             |                                   |

### ZUBEREITUNG

Für den Teig die Butter in Würfel schneiden und mit den restlichen Zutaten rasch verkneten. In Frischhaltefolie wickeln und mindestens 1 Stunde kalt stellen.

Den Backofen auf 155 °C Umluft vorheizen.

Den Mübteig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ca. 4–5 mm dick ausrollen und mit dem Ausstecher Monde ausstechen. Diese mit etwas Abstand auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und ca. 10–12 Minuten backen. Die Plätzchen aus dem Ofen nehmen, samt Backpapier vom Backblech ziehen und vollständig auskühlen lassen.

Für die Füllung zunächst den Puderzucker sieben. Die Kuvertüre in kleine Stücke hacken, in einem Wasserbad schmelzen und danach abkühlen lassen. Mascarpone glatt rühren und mit dem Puderzucker verrühren. Mit der abgekühlten Kuvertüre, dem Zimt, dem Espresso und dem Amaretto zu einer glatten Masse verrühren und bei Bedarf kalt stellen.

Die Oberseite der Hälfte der Plätzchen Reihe für Reihe jeweils halb und halb mit Kakao und Puderzucker bestäuben. Dafür z. B. ein Lineal als Schablone über die Plätzchen halten, sodass sie jeweils zur Hälfte bedeckt sind.

Die Mascarponecreme glatt rühren und in den Spritzbeutel füllen. Die andere Hälfte der Plätzchen mit der Unterseite nach oben legen und die Creme darauf dressieren. Die Oberteile passend auf die Unterteile legen und leicht andrücken.

**Im Kühlschrank aufbewahrt halten sich die Tiramisu-Monde ca. 1–2 Wochen.**

## Tonkabohnen-Traumstücke

FÜR CA. 100 STÜCK

### Für den Teig

150 g kalte Butter  
300 g Weizenmehl  
100 g Puderzucker  
3 Eigelb  
1–2 gemahlene Tonkabohnen  
1 Prise Salz

### Zum Wälzen

100 g Puderzucker  
1 gemahlene Tonkabohne

### ZUBEREITUNG

Die Butter in Würfel schneiden und mit Mehl, Puderzucker, Eigelben, Tonkabohnen und Salz rasch zu einem Mübteig verkneten. In Folie wickeln und für ca. 1 Stunde kalt stellen.

Den Backofen auf 155 °C Umluft vorheizen.

Aus dem Teig ca. 1 cm dicke Rollen formen und diese mit einem scharfen Messer in 1,5 cm breite Stücke schneiden. Mit etwas Abstand auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und für ca. 10–12 Minuten backen.

Die Plätzchen aus dem Ofen nehmen, samt Backpapier vom Backblech ziehen und fast komplett auskühlen lassen. Puderzucker sieben, mit der gemahlene Tonkabohne mischen und die noch warmen Traumstücke darin wälzen.

Die Plätzchen halten sich ca. 4–6 Wochen, wenn sie kühl und trocken gelagert werden.





## IMPRESSUM

ISSN 2198-8579

### Idee und Herausgeber:

Verlagsbüro Bernd Schneider  
Josef-Bautz-Str. 15, 63457 Hanau  
Tel. 06181-299 78 50  
Internet: [www.agil-dasmagazin.de](http://www.agil-dasmagazin.de)  
[www.verlagsbuero-bschneider.de](http://www.verlagsbuero-bschneider.de)  
E-Mail: [info@agil-dasmagazin.de](mailto:info@agil-dasmagazin.de)  
oder [bs@verlagsbuero-bschneider.de](mailto:bs@verlagsbuero-bschneider.de)

### Redaktion:

Bernd Schneider (V.i.S.d.P.). Die Verantwortung für die Artikel liegt, sofern nicht anders gekennzeichnet, (namentlich oder durch „Red“), bei den jeweiligen Autoren. Text-/Bildbeiträge sind Anzeigen!

### Anzeigenverkauf:

Verlagsbüro Bernd Schneider, Hanau  
Tel. 06181-299 78 50 oder per Mail  
[info@agil-dasmagazin.de](mailto:info@agil-dasmagazin.de)

### Verbreitung und Zustellung:

Die Verbreitung erfolgt im Abonnement bundesweit. Die Zustellung des Abonnements erfolgt auf dem Postweg mit der Deutschen Post. Bestellungen des Abonnements sind nur schriftlich möglich. Per Post mit dem Coupon in dieser Ausgabe oder über [www.agil-dasmagazin.de](http://www.agil-dasmagazin.de). Zusätzlich werden die Magazine an ausgewählten Stellen in den Städten und Gemeinden im Teilgebiet kostenlos zum Mitnehmen ausgelegt.

### Verbreitungsgebiete der Auslagestellen:

Monatlich in den Landkreisen Rheingau-Taunus-Kreis, Main-Taunus-Kreis, Hochtaunus-Kreis, Wetteraukreis, Main-Kinzig-Kreis, Landkreis Offenbach-Land, Landkreis Darmstadt-Dieburg, Landkreis Aschaffenburg.

### Grafik, Layout und Gestaltung:

Verlagsbuero Bernd Schneider  
Druck: [www.PreisDruckRheinMain.de](http://www.PreisDruckRheinMain.de)  
oder [www.pdrm.de](http://www.pdrm.de)

### Titelfoto/Fotos:

Foto: Adobe Stock / ©Marcel Peters

### © Copyright 2021

für alle Beiträge und Anzeigen liegt beim Verlag. Der Abdruck auch nur in Auszügen ist nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung möglich. Keine Haftung bei unverlangt eingesandten Manuskripten oder Bildern. Es gilt die Anzeigenpreisliste 09-2021 gültig seit 01. Oktober 2021.



Foto: ©miodrag

## Ja, ich möchte „AGIL-DasMagazin“ bestellen!



Bitte hier abtrennen

Sie erhalten das Abonnement **zum Preis von 34,80 EUR inkl. MwSt. für 12 Ausgaben**. Die Zustellung erfolgt monatlich mit Ihrer Tagespost. Bitte füllen Sie den Bestellcoupon vollständig aus, und senden Sie diesen an unsere Verlagsanschrift. Ihre Einwilligung für die Datenverarbeitung ist die notwendige Grundlage für das Abonnement. Wir müssen Ihre Daten in unserem System für die monatliche Aufbereitung der Abonnements speichern. Dafür benötigen wir diese Einwilligung. Bitte beachten!

Vorname, Name .....

Straße, Nr. ....

PLZ/Ort .....

Zahlung per Lastschrift ☐ Zahlung per Rechnung ☐

Bitte buchen Sie den Betrag von meinem Konto ab.

Die Belieferung erfolgt nach Zahlungseingang!

IBAN .....

BIC .....

Datum, Unterschrift .....

Datenverarbeitung\* (X = Grundlage für das Abonnement)


☐

Hiermit willige ich ein, dass meine Daten gespeichert und für die Aufbereitung der Versandunterlagen durch den Verlag benutzt und gespeichert werden können. Die Weitergabe an Dritte ist ausgeschlossen! Diese Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Ihr Widerspruchsrecht: Der Nutzung Ihrer Daten können Sie jederzeit per Post oder E-Mail widersprechen:

Verlagsbüro Bernd Schneider, Josef-Bautz-Str. 15, 63457 Hanau

E-Mail: [info@agil-dasmagazin.de](mailto:info@agil-dasmagazin.de)



**FORUM  
HANAU**

SICHER.BESSER.SHOPPEN.

# MEIN X-MAS WOW IN HANAU



**Festlich shoppen:  
Montag – Samstag  
9:30 – 20:00 Uhr**





KÖNIG ALBERT

HOTEL - BAD ELSTER

★★★★S



# SCHNEEMANN- ZEIT *in Bad Elster*

Energie tanken und Kraft sammeln, ist in der kalten Jahreszeit angesagt. Am besten geht das mit dem winterlichen Verwöhnprogramm des Hotel König Albert in Bad Elster.

Die Krönung: Ein abendlicher Spaziergang durch die neu inszenierte Lichterwelt in den Königlichen Anlagen der Kultur- & Festspielstadt - Willkommen in einer magischen Erlebniswelt!

## 3 Tage / 2 Nächte

gültig im Zeitraum 02.01.-20.03.2022

- 2x Übernachtung in der gebuchten Zimmerkategorie inkl. 1 Flasche Sekt „Hotel König Albert Edition“
- Täglich reichhaltiges Frühstück vom Buffet
- 1x Schlemmerbuffet am Anreisetag
- Nutzung der Soletherme Bad Elster und der weitläufigen Badelandschaft- und Sauna im historischen Albert Bad
- Aufmerksamkeit des Hauses
- Kuscheleger Bademantel im Zimmer mit Badetasche inkl. Badetuch während des Aufenthaltes

ab 419 €

pro Zimmer für  
2 Nächte / 2 Personen

ab 168 €

Verlängerungsnacht pro Zimmer  
(max. 2 Nächte)



## HIGHLIGHTS

Kostenloses Zimmer-Upgrade  
nach Verfügbarkeit am Anreisetag,  
Mineralheilquellen zum Trinken

Bei Buchung des Angebots  
dürfen Sie sich auf Ihr persönliches  
Geschenk (pro Zimmer) freuen.



VOGT  
LAND

HKA Bad Elster Hotel Betriebs GmbH  
Carl-August-Klingner-Str. 1  
08645 Bad Elster/Germany  
T. +49 37437 540 0  
info@hotelkoenigalbert.de  
www.hotelkoenigalbert.de

## BITTE BEACHTEN SIE

Nicht im Preis inbegriffen ist die Kurtaxe von 2,20€ pro Person und Nacht. Für eine Reservierung kontaktieren Sie bitte direkt das Hotel unter der Telefon-Nummer +49 37437 540 0 oder senden Sie uns eine E-Mail an [reservierung@hotelkoenigalbert.de](mailto:reservierung@hotelkoenigalbert.de). Unser Arrangement „Schneemann-Zeit“ und optional zubuchbare Leistungen sind auf Anfrage und Verfügbarkeit buchbar. Wir würden uns freuen, Sie in unserem Hotel König Albert begrüßen zu dürfen! Für weitere Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.

Lassen Sie  
sich inspirieren  
von unserem  
Imagefilm

